

Issue #11 - Mars 2008

# full circle

LE MAGASINE INDEPENDANT DE LA COMMUNAUTE UBUNTU

 ubuntu

 kubuntu

 xubuntu

 edubuntu

**EXAMEN :**  
PORTABLE LENOVO 3000 C200  
**INTERVIEW :**  
ANDREA VERI

**HOW TO :**  
TRUECRYPT SUR UBUNTU  
IPOD CLASSIC ET AMAROK  
INTRODUCTION A LATEX  
CREER SON SERVEUR 3

**INSTALLER :**  
LINUX MINT vs UBUNTU - QUELLE  
DISTRIBUTION POUR VOUS?

## LINUX MINT vs UBUNTU

LAQUELLE VOUS FAUT-IL?



## IPOD & AMAROK

FAITES FONCTIONNER VOTRE  
IPOD CLASSIC AVEC AMAROK



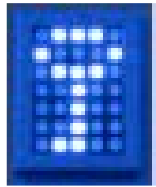
## TRUECRYPT

SECURISEZ VOS  
INFORMATIONS



# full circle

[www.fullcirclemagazine.org](http://www.fullcirclemagazine.org)



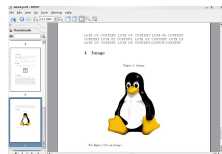
P.08



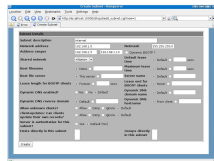
P.12



P.06



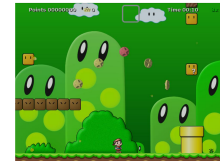
P.16



P.18



P.20



P.33

<b>Actualités</b>	p.04
<b>Coup de coeur du mois :</b> Linux Mint vs Ubuntu	p.06
<b>How-To :</b> TrueCrypt sur Ubuntu	p.08
Ipod Classic et Amarok	p.12
Introduction à LaTeX	p.16
Serveur - 3ème partie	p.18
<b>Examen :</b> Lenovo 3000 C200	p.20
<b>Mon Opinion :</b> Utilisez Ubuntu	p.23
<b>Mon Histoire :</b> Une histoire d'enfant	p.24
<b>Interview :</b> Andrea Veri	p.25
<b>Ubuntu Femmes</b>	p.27
<b>Ubuntu Jeunesse</b>	p.28
<b>Courrier</b>	p.29
<b>Q&amp;R</b>	p.31
<b>Mon Bureau</b>	p.32
<b>Top 5 :</b> Jeux de plateforme	p.33
<b>Comment contribuer</b>	p.35



Les articles contenus dans ce magazine sont publiés sous Licence Creative Commons 3.0. Cela signifie que vous pouvez adapter, copier, distribuer et transmettre les articles, mais uniquement dans les conditions suivantes: vous devez attribuer ce travail à son auteur original (au moins un nom, une adresse ou url) et au magazine par son nom («Full Circle Magazine») ainsi qu'à l'adresse web [www.fullcirclemagazine.org](http://www.fullcirclemagazine.org) (mais ne modifiez rien qui laisse à penser qu'ils approuvent votre utilisation de l'œuvre). Et si vous modifiez, transformez ou adaptez cette création, vous devez distribuer la création qui en résulte, sous la même licence voire une licence similaire ou compatible.

**Full Circle Magazine est entièrement indépendant de Canonical, le sponsor du projet Ubuntu, et les vues et opinions du magazine ne devraient aucunement être censées avoir l'approbation de Canonical.org**



# EDITORIAL

Traduit par Jean Bono

**B**ienvenue pour cette nouvelle édition de Full Circle Magazine.

J'espère que vous avez écouté le Podcast du Full Circle. L'épisode 1 est disponible depuis notre site ([www.fullcirclemagazine.org](http://www.fullcirclemagazine.org)). Les premiers commentaires ont été positifs et je suis persuadé qu'au fil du temps, ça va devenir un podcast de bonne qualité. Full Circle magazine aussi a ses débuts n'était pas parfait, d'ailleurs :

Avril sera notre premier anniversaire. En effet, Full Circle a déjà 12 mois ! Je suis en train de rassembler des liens et infos sur la naissance du Full Circle ainsi que des statistiques sur le nombre de téléchargements. Nous avons été sollicités pour une aide sur Gimp, donc le mois prochain nous commencerons une nouvelle série sur ce logiciel.

Le mois dernier, nous avons étudié la compilation à partir d'un code source. Ce mois je vous dirais comment j'ai fait fonctionner mon iPod Classis avec Amarok en compilant la librairie libgpod. Le mois prochain, Andrew Min nous parlera de la création d'un fichier .deb et de sa distribution.

J'espère que vous apprécierez cette édition et rappelez vous que vous pouvez nous contacter facilement. Nous avons aussi un forum sur : [UbuntuForums.org](http://UbuntuForums.org) > [3rd Party Projects](#).

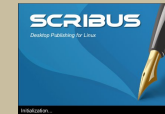
Bonne lecture,

*Ronnie*

Editeur, Full Circle Magazine

[ronnie@fullcirclemagazine.org](mailto:ronnie@fullcirclemagazine.org)

Ce magazine a été créé en utilisant :



## Qu'est ce qu'Ubuntu?

Ubuntu est un système d'exploitation complet, parfait pour les ordinateurs personnels et les serveurs. Que ce soit à la maison, l'école ou au travail, Ubuntu contient toutes les applications dont vous aurez besoin: traitement de texte, messagerie et navigateur Web.

**Ubuntu est et sera toujours gratuit.** Vous pouvez télécharger, utiliser et partager Ubuntu chez vous, à l'école ou au travail **gratuitement**.

Une fois installé, votre système est prêt à l'emploi avec une série complète de logiciels : internet, dessin, applications graphiques et jeux.

<http://url.fullcirclemagazine.org/7e8944>



# ACTUALITES

Traduit par Jade Kharats

Vous pouvez nous envoyer des nouvelles à:  
[news@fullcirclemagazine.org](mailto:news@fullcirclemagazine.org)  
Merci d'inclure l'URL de la source.

## Ubuntu 8.10 Intrepid Ibex



Hardy est maintenant passé en mode freeze et il est temps de commencer à planifier ce que

sera l'après Ubuntu 8.04 LTS qui sortira en avril. La version, prévue pour octobre 2008, sera nommé "Intrepid Ibex", et sera très probablement la version 8.10

Le bureau sera à nouveau un point essentiel car l'équipe est en train de repenser le modèle d'interaction avec l'utilisateur pour qu'Ubuntu fonctionne aussi bien sur une station de travail haut de gamme, que sur un portable. Une attention particulière sera portée à l'accès Internet - La capacité d'exploiter la bande passante quand et où vous voulez. La possibilité de rester connecté qu'on soit au travail, dans le train ou à la maison, sera une priorité absolue. Ubuntu 8.10 sera la neuvième version, et le quatrième anniversaire de la première version - 4.10.

**Source:** Ubuntu Weekly News #79

<https://wiki.ubuntu.com/UbuntuWeekly>

## Ubuntu 8.04 LTS Version Bêta

L'équipe Ubuntu est heureuse de vous annoncer la sortie de Ubuntu 8.04 LTS (Long-Term Support) pour poste de travail et serveur. Ubuntu 8,04 LTS Desktop Edition apporte des améliorations aux fonctionnalités des applications familiales, en mettant l'accent sur la stabilité pour cette deuxième version Ubuntu LTS. Ubuntu 8,04 LTS serveur suit les traces de Ubuntu 7,10 avec un meilleur support de la virtualisation et un renforcement des mesures de sécurité - permettant à AppArmor de fonctionner sur plus d'applications par défaut, en améliorant la protection de la mémoire du noyau contre les attaques, et en soutenant les technologies KVM et iSCSI. Kubuntu, Xubuntu, UbuntuStudio et Mythbuntu sont également disponibles en version bêta.

Kubuntu 8.04 comprendra deux versions différentes, l'une utilisera la version stable KDE 3.5.9 avec support commercial, et l'autre une refonte de la dernière version de KDE 4.0. Hardy Heron sortira le 24 avril 2008

**Source:** Ubuntu Weekly News

<http://fridge.ubuntu.com>

## Client Linux pour Savage 2 : A Tortured Soul



S2 Games, éditeur indépendant de jeux vidéo, a annoncé aujourd'hui la sortie du très

attendu client Linux pour Savage 2: A Tortured Soul. Les joueurs Linuxiens peuvent télécharger le client et ouvrir un compte gratuit sur [www.s2games.com](http://www.s2games.com).

Le jeu original Savage : A Battle for Newerth gagna le prix du jeu indépendant de l'année en 2004.

Savage 2 se fonde sur les éléments tirés du premier opus pour introduire un tout nouveau type de jeu.

"Les joueurs Linuxiens sont issus de différentes culture de jeux", a dit Marc DeForest, co-fondateur et designer en chef de S2 Games.

"Ce sont des technophiles et savourent la créativité et l'originalité. C'est une des raisons pour lesquelles le premier Savage a été un tel succès auprès d'eux. Nous ne pouvons pas être plus heureux de ce retour de Savage newerth. "

**Source:** BusinessWire

<http://www.businesswire.com>





# ACTUALITES

## Linux dans les services de santé – Produits pour personnes âgées

Une société appelée Blue Heron Network se tourne vers un dispositif basé sous Linux afin d'alléger une partie de ce fardeau. Ils étudient une nouvelle opportunité pour Linux dans le marché des dispositifs de santé de la deuxième génération avec un dispositif appelé Reside@HOME Monitor. Le dispositif est un client léger de connexion à Internet capable d'intégrer un catalogue de services.

Il est administré à distance par les donneurs de soins, qui pourraient être la famille de la personne âgée ou malade, ou une société de services professionnelle. Quand la santé des personnes âgées vient à diminuer, le moniteur apporte un jeu complet d'outils pour coacher la personne âgée ou malade dans ses activités quotidiennes.

Ce qui fait l'intérêt de ce dispositif est qu'il tourne sous Ubuntu Linux. La première génération du prototype a été développée sous .NET Windows, puis a été portée sous une architecture Linux et construite sur du logiciel libre.

**Source:** Linux World

<http://www.linuxworld.com>

## Plus de concurrence pour le EeePC

Le fabricant ECS Elite se concentre sur un Ultraportable qui séduit des clients avec de grosses performances et une grande sélection de fonctionnalités.



Nous

attendons toujours le prix et la date de sorties. ECS est équipé du processeur Diamondville d'Intel, en combinaison avec la puce graphique intégrée 945 GSE.

Les tailles d'écran prévues surpassent celles du Eee : Le modèle "large" devrait offrir 10.2 pouces, tandis qu'un modèle plus petit à 8.9 pouces avait été annoncé, il sera finalement de 8.2 pouces. Nous n'avons aucune information quant à la résolution d'écran.

On a le choix entre Windows XP et Linux comme systèmes d'exploitation avec un maximum de 2 gigaoctets de RAM. Une Webcam intégrée d'une résolution de 1.3 mégapixel. Tandis que les mesures extérieures de l'ordinateur sont de 259 x 180 x 28.5 millimètres, les informations sur le poids restent inconnues.

**Source:** [idealco.uk](http://www.idealco.uk)

## Full Circle Gameathon!

Voici le plan:

- Donnez une liste de jeux libre et OpenSource (jouable en ligne) auquel nous pourrions jouer.
- Après un petit laps de temps, nous posterons un sondage afin d'élire le jeu gagnant.
- Nous mettrons en place un palmarès avec une catégorie "Full Circle Gamer of the Month". Le gagnant du mois sera nommé dans le FCM.
- A la fin de l'année, le joueur, ayant gagné le plus de mois, renportera le titre de "Full Circle Gamer of the Year"!

Pour inscrire votre jeu préféré, visitez :

<http://url.fullcirclemagazine.org/ab1b17>



## Episode 01

N'oubliez pas que le premier épisode du Podcast Full Circle est maintenant disponible.

<http://www.fullcirclemagazine.org>



# COUP DE COEUR DU MOIS

Ecrit par Robert Clipsham  
Traduit par Jean Bono



Suite à l'article du mois dernier, nous allons maintenant comparer Linux Mint à Ubuntu. Puisque Linux Mint est une distribution dérivée d'Ubuntu, peut-elle être mieux que celle-ci ? Nous enquêtons.



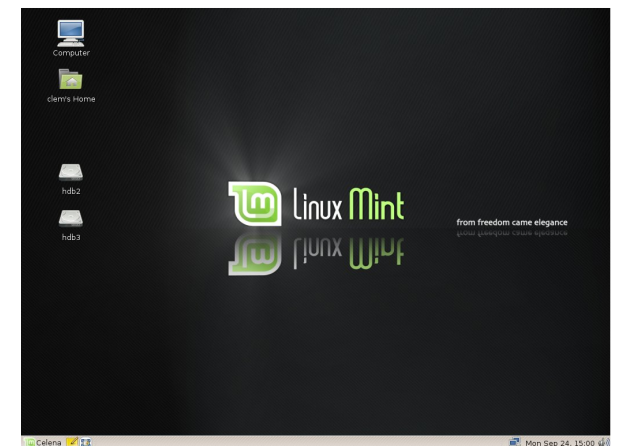
**P**our commencer, nous étudierons les similitudes. Ubuntu (ci-dessus) et Mint (à droite) utilisent les mêmes dépôts et partagent un grand nombre de logiciels. Cela signifie que tous les paquets que vous avez sur Ubuntu fonctionneront sans aucun doute sur Mint. Elles utilisent toutes les deux l'environnement GNOME par défaut et se ressemblent plus ou moins.

Elles proposent néanmoins les environnements KDE et XFCE si vous les préférez. Mint propose Fluxbox (disponible dans les dépôts d'Ubuntu mais désactivé par défaut).

Il y a pourtant un grand nombre de différences entre Ubuntu et Mint. Par exemple, Mint ne supporte que les architectures x86 (32 bits) ainsi vous ne pourrez pas profiter des avantages du 64 bits. Ubuntu est disponible en 64 bits donc tout le monde peut trouver son bonheur. Les codecs multimédia qui ne sont pas open-source sont installés par défaut sur Mint alors qu'il faut les installer séparément avec Ubuntu. Bien que ces codecs soient très pratiques, ils peuvent être illégaux dans certains pays.

Les fonctionnalités clés de Mint sont son lot d'applications graphiques qui simplifient la vie de l'utilisateur. Mint inclut des logiciels tels que MintDisk qui

monte les partitions NTFS en lecture/écriture automatiquement (comme le fait Ubuntu) et MintWifi, qui vous donne un moyen très simple de configurer votre carte wifi même sans connexion internet. Si vous avez un réseau avec des PC qui tournent sous Windows, alors MintDesktop sera une application qui configurera automatiquement votre système pour partager vos dossiers sans avoir besoin de



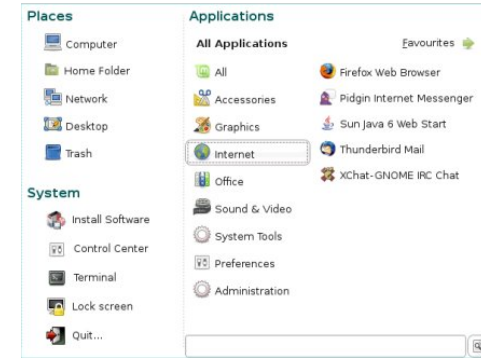
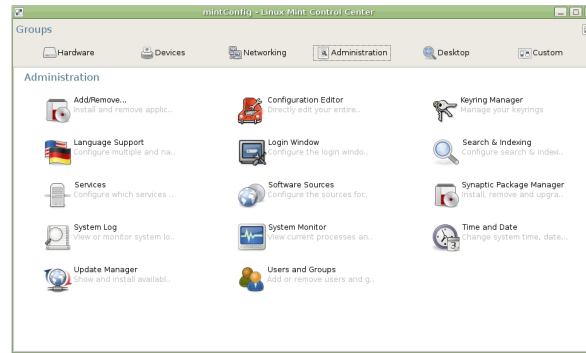


bureau et les applications de GNOME.

Si vous voulez une distribution qui ne demande pas d'efforts, qui gère le multimédia et le wifi sans faire quoi que ce soit, alors Mint est la distribution qu'il vous faut. Si cependant, vous avez

besoin du 64 bits, ou si vous devez contrôler un important réseau, alors Ubuntu est la meilleure des 2.

paramétrer Samba en premier lieu. Mint inclut aussi MintConfig (ci-dessus) et MintMenu (à droite), qui vous permettent de configurer facilement le menu de Mint, le



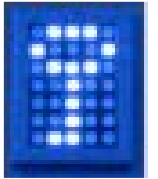
**The Fridge**  
News for human beings



# HOW-TO

Ecrit par Joe Berry  
Traduit par Jade Kharats

# TRUECRYPT SUR UBUNTU



Au moins une fois par mois, nous pouvons lire dans les journaux, un article autour d'un vol d'ordinateur portable important. Nous découvrons alors que cet ordinateur contient les noms de 20.00 employés ou clients, avec les numéros de sécurité sociale, les informations bancaires ou d'autres données privées. Nous sourions en pensant qu'il n'y a rien de plus stupide que de laisser des données privées et personnelles disponibles au premier mécréant venu. Vrai? Peut-être pas. Votre portable est-il vraiment protégé? En cas de vol, êtes-vous sûre qu'aucune information personnelle ne sera divulguée?

**M**on propre portable contient toutes mes données bancaires, incluant les numéros de compte, les mots de passe, etc. J'y ai également des informations de mot de passe pour d'autres comptes en ligne. En plus, je sauvegarde une copie des courriers personnels que j'ai envoyé par le passé. Toutes ces informations sont vraiment privées, et je suis certain ne pas vouloir qu'elles tombent entre de mauvaises mains. Alors comment protéger ces données sans investir beaucoup d'effort et de temps?

La réponse, bien sûr, est un paquet appelé TrueCrypt. Les explications suivantes viennent de l'introduction du guide utilisateur

de TrueCrypt :

*"TrueCrypt est une application pour créer et maintenir un volume (périphérique de stockage) crypté à la volée. Un cryptage à la volée signifie que les données sont automatiquement cryptées ou décryptées avant d'être chargées ou sauvegardées, sans intervention de l'utilisateur. Aucune donnée stockée sur un volume crypté ne peut être lu (décryptée) sans utiliser le bon mot de passe, fichier clé ou la bonne clé de cryptage. L'intégralité du système de fichier est cryptée (càd noms de fichiers, noms de répertoires, contenus de tous les fichiers, l'espace libre, méta données, etc).*

*Les fichiers peuvent être copiés à partir et vers un volume TrueCrypt comme ils le seraient pour un disque normal (par exemple, par un simple glisser-déposer). Les fichiers seront automatiquement décryptés à*

*la volée (en mémoire/RAM) tandis qu'ils seront lus ou copiés à partir d'un volume TrueCrypt crypté. De même, les fichiers, qui seront écrits ou copiés vers le volume TrueCrypt, seront automatiquement cryptés à la volée (avant d'être écrits sur le disque) en RAM."*

Quand vous installez un volume TrueCrypt, vous allez simplement définir et créer un fichier (appelé conteneur en langage Truecrypt) qui sera monté comme un système de fichier. Vous accédez (càd monter) à ce système de fichier en entrant le bon mot de passe. A partir de là, vous pouvez accéder à tous les fichiers du conteneur/système de fichiers comme pour un autre système de

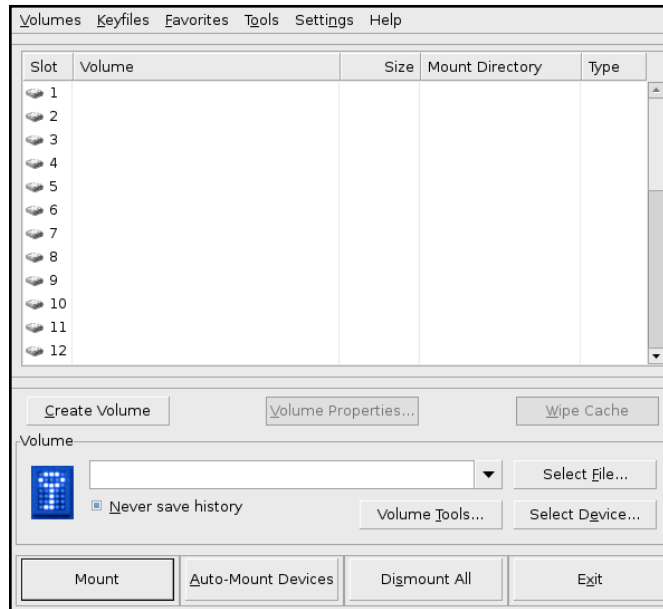




fichier. Le logiciel fait beaucoup plus que cela; il y a beaucoup de fonctionnalités supplémentaires qui sont au-delà du champ de cet article. L'une des plus intéressantes est le "volume caché". Disons qu'on vous force à débloquer votre conteneur (quelqu'un pointant une arme sur vous). La fonction du volume caché vous permet d'ouvrir le conteneur et de montrer le volume caché sans révéler qu'il s'agit réellement d'un second volume (avec les vraies données à l'intérieur) caché sous les couvertures. Sans connaître son existence, vous ne seriez jamais capables de déduire qu'il existe. Ça vaut le coup de prendre le temps de lire les 92 pages du mode d'emploi fourni avec le logiciel.

TrueCrypt est disponible sous Linux aussi bien que Windows, les deux en exécutable et sources. Pour installer TrueCrypt sur Ubuntu, vous devez aller sur la page web de téléchargement de TrueCrypt : <http://www.truecrypt.org/downloads.php>. Allez dans l'onglet Linux et choisissez "Ubuntu (x86)". Vous

téléchargez le fichier `truecrypt-5.0-ubuntu-x86.tar.gz`. Pour faire simple, enregistrez le fichier sur le bureau. Une fois fait, double-cliquez sur le fichier; Le gestionnaire d'archive de Gnome, File Roller, ouvrira une fenêtre montrant le contenu du fichier tar.gz. Un des fichiers que vous verrez sera `truecrypt_5.0-0_i386.deb`. Glissez ce fichier sur le bureau et double-cliquez dessus. L'installateur de package apparaîtra. Cliquez sur le bouton "Installez le paquet" et patientez un moment pendant que TrueCrypt s'installe.

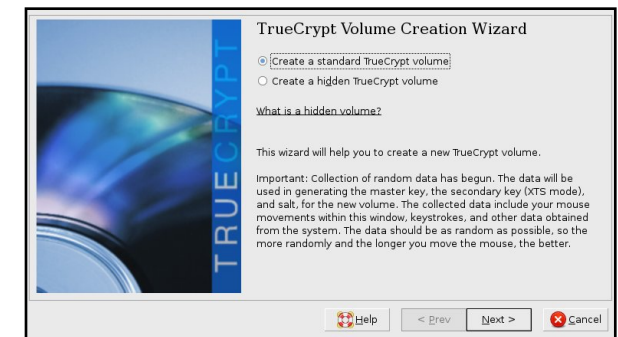


Maintenant que TrueCrypt est installé, créons un conteneur TrueCrypt. Souvenez-vous, le conteneur, une fois créé, ressemblera à un système de fichiers monté. Démarrer TrueCrypt dans un terminal (Application > Accessoires > Terminal). Entrez la commande :

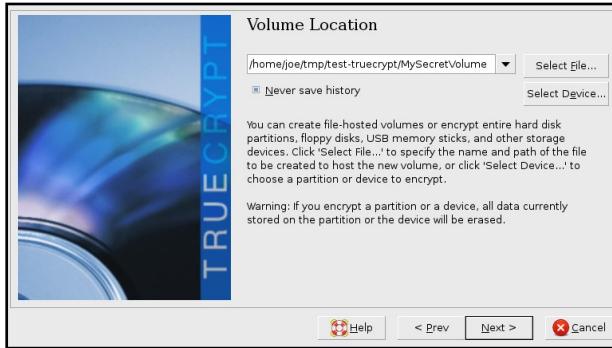
```
truecrypt
```

La boîte de dialogue (à gauche) apparaît.

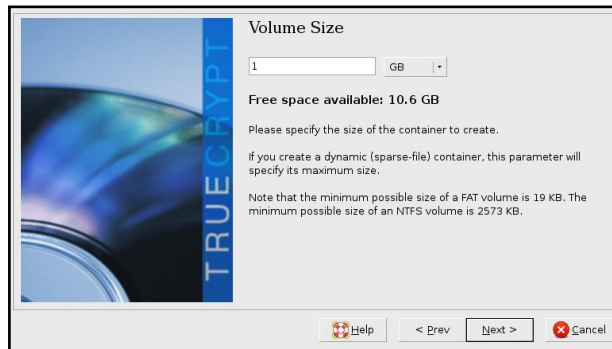
Dans le menu, sélectionnez Volumes > Create New Volume. Une seconde boîte apparaît :



Choisissez Next. Une troisième boîte apparaît. Ici, entrez le nom du fichier que vous voulez créer pour contenir le système de fichiers crypté. Puis cliquez sur le bouton Next.

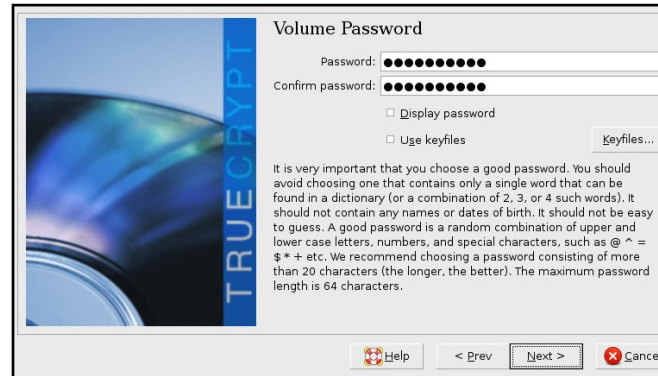


Vous serez interrogé sur la taille du fichier ou conteneur. J'ai choisi 1GB.

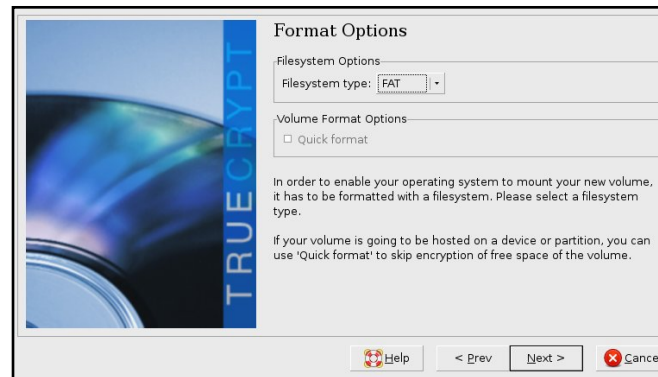


La prochaine boîte de dialogue vous permet de définir quel algorithme de cryptage sera utilisé pour crypter les fichiers du conteneur. Vous pourrez trouver, dans le guide utilisateur, les nombreuses options. Laissez les valeurs par défaut et cliquez sur Next.

Dans cette fenêtre, vous définissez le mot de passe qui vous permettra d'ouvrir et d'accéder au contenu du dossier crypté. Le texte de cette fenêtre vous donne des conseils pour choisir un bon mot de passe. Une fois choisi, cliquez sur Next.

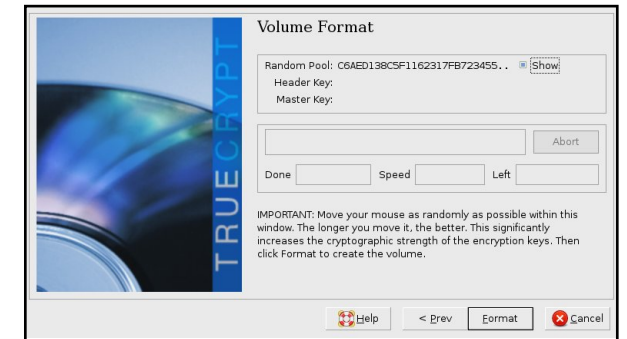


La fenêtre suivante vous demande quel type de système de fichier utiliser. La seule option disponible est FAT. Cliquez encore sur Next.



A ce point-là, TrueCrypt possède toutes les informations nécessaires

pour créer le volume. Vous devrez lire les instructions qui apparaissent dans la nouvelle boîte de dialogue. Vous devrez simplement agiter la souris à l'intérieur de la boîte de dialogue pour créer des chiffres aléatoires que TrueCrypt utilise pour créer le volume chiffré.



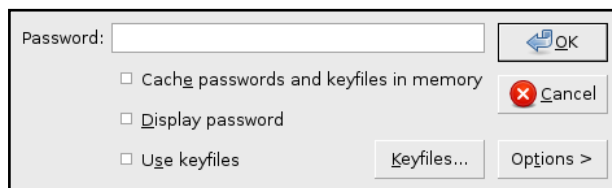
La dernière boîte est simplement une barre de progression qui montre TrueCrypt formatant le volume. Une fois terminé, vous pouvez jeter un oeil au fichier créé. Voyons comment monter votre nouveau système avec la commande 'truecrypt' dans un terminal.



Sinon, vous pouvez utiliser l'interface graphique (la première fenêtre après l'exécution de 'truecrypt') pour monter le conteneur. J'ai remarqué cela dans la nouvelle version de TrueCrypt. Une fois que vous avez quitté l'interface graphique, vous penserez que le programme, truecrypt, est fermé. Ce n'est pas le cas. Un Ctrl-C dans le terminal est nécessaire pour tuer truecrypt.

```
File Edit View Terminal Tabs Help
jberry@joebuntu:~/tmp/test-truecrypt$ ls -l
total 1049604
-rw-r----- 1 jberry jberry 1073741824 2008-02-07 20:55 MySecretVol
jberry@joebuntu:~/tmp/test-truecrypt$ df
Filesystem      1K-blocks      Used Available Use% Mounted on
/dev/sdal       36835176    24852432 10111572  72% /
varrun          513048        300    512748    1% /var/run
varlock         513048         0    513048    0% /var/lock
udev           513048         84    512964    1% /dev
devshm         513048         0    513048    0% /dev/shm
lrn            513048    34696    478352    7% /lib/modules/2.6.22-14-g
eneric/volatile
/dev/sdb1       156250144 111756736 44493408  72% /media/WD PASSPORT
jberry@joebuntu:~/tmp/test-truecrypt$ truecrypt MySecretVol /joe0
jberry@joebuntu:~/tmp/test-truecrypt$ df
Filesystem      1K-blocks      Used Available Use% Mounted on
/dev/sdal       36835176    24852436 10111572  72% /
varrun          513048        300    512748    1% /var/run
varlock         513048         0    513048    0% /var/lock
udev           513048         84    512964    1% /dev
devshm         513048         0    513048    0% /dev/shm
lrn            513048    34696    478352    7% /lib/modules/2.6.22-14-g
eneric/volatile
/dev/sdb1       156250144 111756736 44493408  72% /media/WD PASSPORT
/dev/loop0     1046516         4    1046512    1% /joe0
jberry@joebuntu:~/tmp/test-truecrypt$
```

Quand la commande est lancée pour monter un système de fichiers, une fenêtre apparaît vous demandant la saisie du mot de passe, défini plus tôt. Imaginons que nous montons le volume dans le dossier /joe0. Pour ce faire, le dossier doit avoir été préalablement créé. Si vous ne spécifiez pas un dossier, un dossier par défaut sera utilisé.



Pour démonter le conteneur (soyez certain de ne pas avoir de fichiers en cours) lancez la commande suivante:

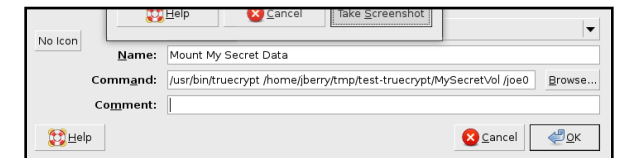
```
truecrypt -d /joe0
```

Où n'importe quel autre dossier où vous aurez monté le conteneur.

La touche finale, automatise le montage du volume TrueCrypt. Nous n'avons certainement pas envie d'avoir à ouvrir un terminal et d'exécuter la commande 'truecrypt' à chaque fois que nous voudrions accéder à nos données. Nous voulons juste double-cliquer sur une icône. Mettre la souris sur un espace vide du bureau Gnome, faire un clic droit et choisir 'Créer un lanceur...'.  
 Une fenêtre s'ouvre (voir l'illustration ci-dessous). Dans "Commande", entrer la commande TrueCrypt suivante:

Une fenêtre s'ouvre (voir l'illustration ci-dessous). Dans "Commande", entrer la commande TrueCrypt suivante:

```
/usr/bin/truecrypt
/home/joe/tmp/test-truecrypt/MySecretVol /joe0
```



Quand vous cliquez sur l'icône, un terminal apparaît temporairement, suivi de la boîte de dialogue demandant le mot de passe du conteneur. Une fois le mot de passe saisi, la boîte se ferme. De la même manière, vous pouvez créer un lanceur pour démonter le volume.

C'est tout pour cette fois. Entraînez-vous à la création de petit conteneur TrueCrypt jusqu'à ce que vous soyez à l'aise avec l'interface et que vous sachiez vos données sûres et toujours accessibles.



# HOW-TO

Ecrit par Ronnie Tucker  
Traduit par useless

# IPOD CLASSIC ET AMAROK

**P**ardonnez-moi Richard Stallman ! J'ai été attiré par la valeur de l'argent. J'avais besoin d'un nouveau lecteur MP3 et j'ai vu un iPod Classic noir de 80Go pour £160 (~\$300) (Ndt : environ 200€). Le seul hic était qu'il s'agissait d'un iPod de la 6ème Génération, et Apple a modifié les iPod 6G pour qu'ils ne fonctionnent qu'avec iTunes (nous excluant, pauvres utilisateurs de Linux). Mais n'ayez crainte ! La dernière mise-à-jour de libpod permet à l'iPod et Amarok de faire l'amour en MP3.

Le prochain problème est qu'il est nécessaire de compiler libgpod depuis les sources, ce qui est quelque chose que je n'avais jamais fait auparavant. Mais avec l'aide de quelques fils des Forums Ubuntu, je fus capable de faire fonctionner mon iPod Classic très bien avec Amarok.

La première étape était de brancher l'iPod dans le port USB pour être sûr que Kubuntu puisse le détecter (la plupart des distributions doivent en être

capables). J'ai transféré certains fichiers MP3 mais l'iPod affichait toujours qu'aucune chanson n'était disponible. Bien essayé ; mais aucun résultat. Maintenant on a besoin de télécharger et d'extraire les sources de libgpod (de Sourceforge.net) que l'on peut trouver ici :

<http://url.fullcirclemagazine.org/1a57cd>

Ensuite, j'ai dû installer une tonne d'utilitaires de développeurs en ouvrant une console et en tapant :

```
sudo apt-get install build-essential  
libglib2.0-dev libgtk2.0-dev  
ligaguitils1-dev checkinstall
```

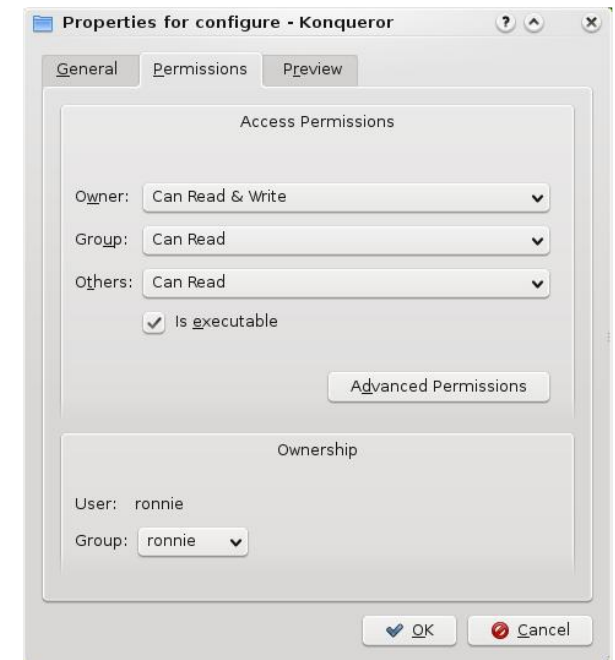
Cela a installé quelques fichiers. Ensuite j'ai dû lancer :

```
sudo apt-get build-dep libgpod2
```

Maintenant, il est l'heure de compiler ! Dans la console, déplacez-vous (en utilisant "cd") dans le dossier où vous avez extrait les sources (par exemple : cd /home/nom\_utilisateur/Desktop/libgpod/) et ensuite lancez la commande :

`./configure`

Cela n'avait absolument rien changé pour moi. Après quelques recherches, j'ai réalisé que je devais cocher la case "exécutable" pour le fichier "configure" dans le dossier extrait de libgpod (vous pouvez aussi exécuter `chmod +x configure`). Maintenant, il se lancera.







Ensuite, toujours dans la console, tapez :

```
make
```

Des pages et des pages d'informations s'affichèrent ; aucune n'avait de sens à mes yeux. Ce n'est pas parce que j'ai vu trop de pages - j'étais trop occupé à fermer les yeux en priant les Dieux Linux.

La prochaine commande est :

```
sudo checkinstall
```

Un avertissement apparaît, d'après le tutoriel que j'ai lu sur les Forums Ubuntu, il suffit d'appuyer sur Entrée, et ensuite de rentrer un nom descriptif, quelque chose du genre "libgpod2-0.6.0 compilé". Malheureusement, cela m'afficha :

```
0.6.0 - Warning Debian policy
complaint one
```

Je n'étais vraiment pas sûr du sens de la phrase, mais il se trouvait qu'il n'aimait pas le "0.6.0" à la fin, alors j'ai dû la jouer fine, j'ai appuyé sur Entrée en espérant que ça se passerait bien.

Maintenant, un menu sous forme de texte apparaît à l'écran avec 11 options :

```
*****
**** Debian package creation selected ****
*****

This package will be built according to these values:

0 - Maintainer: [ you@yourcomputer ]
1 - Summary: [ Package created with checkinstall 1.6.1 ]
2 - Name: [ libgpod ]
3 - Version: [ 0.6.0 ]
4 - Release: [ 1 ]
5 - License: [ GPL ]
6 - Group: [ checkinstall ]
7 - Architecture: [ i386 ]
8 - Source location: [ libgpod-0.6.0 ]
9 - Alternate source location: [ ]
10 - Requires [ ]

Enter a number to change any of them or press ENTER to continue:
```

J'ai choisi la troisième option et ai entré "0.6.0" pour que le menu ressemble à celui ci-dessus (du fil sur le Forum Ubuntu), puis l'option 2, pour mettre "libgpod2", j'ai appuyé sur Entrée, puis je priai encore un peu.

Maintenant, on doit lier les bibliothèques. Dans la console, tapez :

```
sudo ln -s
/usr/local/lib/libgpod.so.3
/usr/lib/libgpod.so.2
```

Le fichier libgpod.so.2 existe déjà ? Pareil chez moi. Supprimons le, alors :

```
sudo rm /usr/lib/libgpod.so.2
```

Essayez à nouveau :

```
sudo ln -s
/usr/local/lib/libgpod.so.3
/usr/lib/libgpod.so.2
```

Maintenant, liez la seconde bibliothèque :

```
sudo ln -s
/usr/local/lib/libgpod.so.3
/usr/lib/libgpod.so.3
```

Ensuite, nous devons savoir où se situe l'iPod dans /dev/structure, donc entrez la commande :

```
df
```

ce qui (pour moi) donne :

```
/dev/sda1 /media/IPOD
```

Avec cette information, nous devons lancer le script de libgpod pour copier un fichier XML sur l'iPod. Entrez dans une console :

**NOTE : vous devez peut-être remplacer /dev/sda1 par l'emplacement de votre iPod qui était indiqué après la commande "df".**



```
ipod-read-sysinfo-extended
/dev/sda1 /media/IPOD
```

Ce qui m'afficha :

```
Command not found.
```

Plusieurs recherches m'indiquèrent qu'il manquait une étape dans le tutoriel que j'ai lu, donc maintenant je dois lancer :

```
sudo make install
```

ce qui m'afficha quelques erreurs, mais créa par la même occasion le script ipod-read-sysinfo-extended dont nous avons besoin. Donc je réessaye :

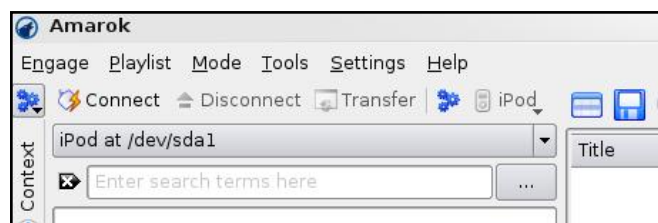
```
ipod-read-sysinfo-extended
/dev/sda1 /media/IPOD
```

Pas de réponses. Mais dans le monde de Linux, pas de nouvelle : bonne nouvelle.

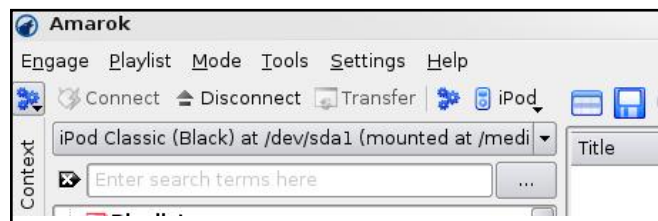
C'est à peu près tout !

Le tutoriel que j'ai lu disait de désinstaller Amarak et de le réinstaller, mais je dois admettre que je suis trop flemmard pour faire ça, et j'ai décidé de continuer malgré tout. J'ai lancé Amarak et branché mon iPod? Amarak se rend

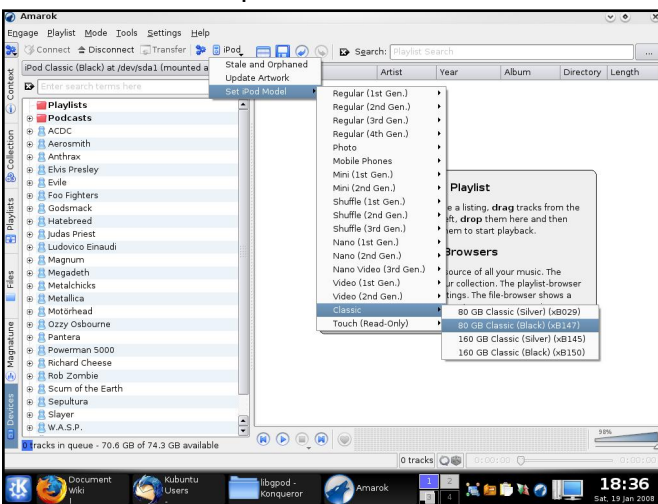
compte que quelque chose a été branché sur /dev/sda1 mais n'est pas sûr que c'est un iPod :



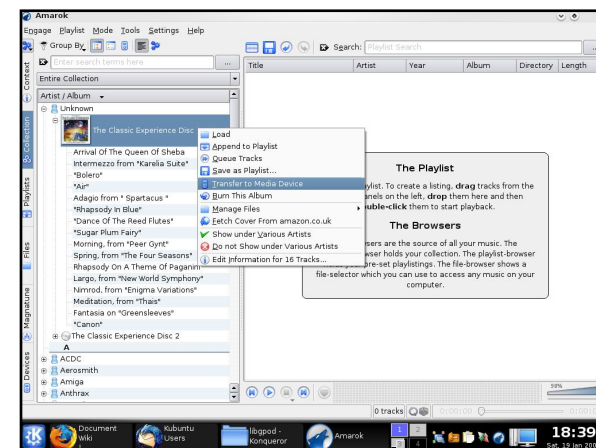
J'ai dû ouvrir l'iPod avec Dolphin/Konqueror (KDE) et récupérer une liste de fichier de l'iPod ; cela suffit à Amarak pour être convaincu qu'il s'agisse d'un iPod.



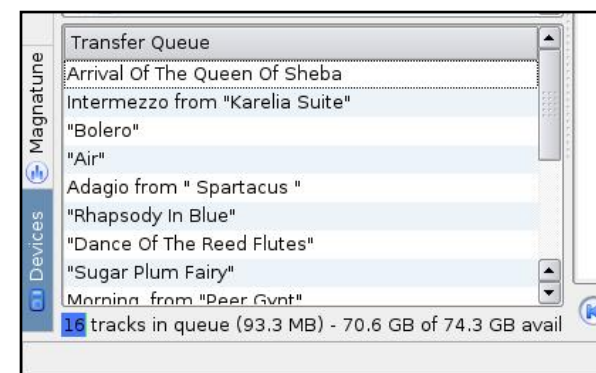
Cliquez sur l'onglet "Périphériques" et en haut de l'écran, il y a un bouton iPod - j'ai cliqué dessus et ai choisi mon iPod Classic noir de 80GB à partir du menu.



À partir de mon onglet "Collection", j'ai sélectionné quelques albums en faisant un clic droit sur le titre de l'album et en choisissant "Transférer vers le périphérique".

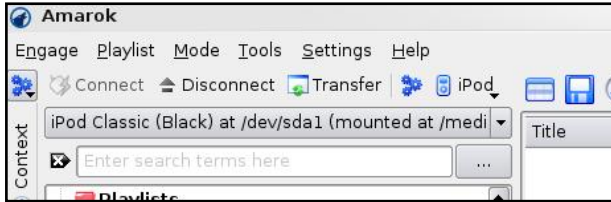


On dirait que rien ne se produit, mais toutes les chansons de l'album choisi s'ajoute à la file d'attente de transfert. Cliquez sur l'onglet "Périphériques" et en bas à gauche de l'écran, vous verrez la file d'attente de transfert.

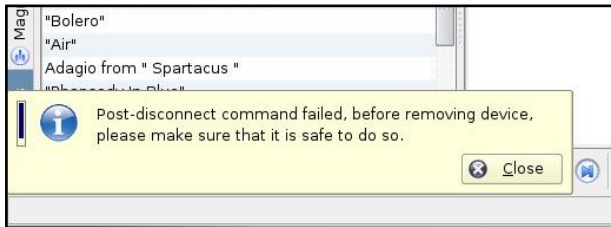




Pour commencer le transfert, cliquez sur le bouton "Transfert" en haut de l'écran.



Cela peut prendre un certain temps avant que les fichiers soient copiés et que l'iPod cesse d'afficher "Synchronisation en cours". Quand c'est fini (toujours dans l'onglet "Périphériques", j'ai cliqué sur le bouton "Déconnecter" (en haut de l'écran, à côté du bouton "Transfert"), et cela m'a affiché un message d'erreur disant que l'iPod n'était pas déconnecté proprement.



Donc j'ai proprement "éjecté" l'iPod à partir de l'icône sur mon bureau, puis j'ai débranché mon iPod.

Fini ! Et tout marche à merveille : mes chansons MP3 sont jouées, je peux avoir les pochettes des albums, et je peux aussi utiliser la fonction de

téléchargement et de transfert de podcast d'Amarok avec l'iPod. Tout est bon !

Malheureusement, après vous être déconnectés et reconnectés, ou que vous ayez redémarré, Amarok à l'air d'ignorer la libgpod que nous venons de construire et utilise une version antérieure. Le seul moyen que j'ai trouvé pour résoudre ce problème est d'être sûr que votre iPod n'est pas monté, de quitter Amarok, et de rentrer dans un terminal :

```
sudo rm /usr/lib/libgpod.so.2
```

```
sudo rm /usr/lib/libgpod.so.3
```

et ensuite :

```
sudo ln -s
/usr/local/lib/libgpod.so.3
/usr/lib/libgpod.so.2
```

```
sudo ln -s
/usr/local/lib/libgpod.so.3
/usr/lib/libgpod.so.3
```

Maintenant, relancez Amarok et il détectera correctement votre iPod à nouveau.

**Le mois prochain, Andrew Min expliquera comment créer et distribuer vos fichiers .deb.**



3rd Party Projects

Full Circle Magazine

Si vous avez des questions, articles ou suggestions pour **Full Circle Magazine**, visitez notre forum (hébergé par [UbuntuForums.org](http://UbuntuForums.org)) postez un message.

**Restez en contact!**

<http://ubuntuforums.org/forum/display.php?f=270>





# HOW-TO

Ecrit par Matthew Holder  
Traduit par Jade Kharats

# INTRODUCTION A LATEX

**L**aTeX est un système de typographie qui ne suit pas l'approche WYSIWYG (What You See Is What You Get) 'normale' des traitements de texte les plus utilisés. La puissance de LaTeX réside dans le fait qu'il suit une liste de règles typographique bien plus en amont que pour un traitement de texte. Les documents créés en utilisant LaTeX ressembleront à un document typographique professionnel.

J'utilise LaTeX pour générer lettres, documents et présentations; Je l'ai même utilisé pour créer une grande affiche au travail. Ce logiciel est très populaire dans les universités grâce à ses performances en tant qu'éditeur d'équations et de recoupage d'informations.

Cet article contient seulement un avant-gout des possibilités de ce système typographique et couvre ce qui suit :

*Title Page*

*Table of Contents*

*List of Figures*

*List of Tables*

*Inserting an image*

*Cross-referencing*

*Equations*

Nous utiliserons la commande 'pdflatex' pour créer un PDF directement à partir de notre 'code source'. D'abord, pour installer LaTeX, utiliser votre gestionnaire de paquet pour installer 'texlive-latex-base'.

Ci-dessous, la liste des commandes habituelles pour créer le contenu d'un document. Entrer le code marron suivant dans un fichier texte.

```
\documentclass[a4paper,12pt]{article}
\usepackage{graphicx}
\usepackage{multicol}

\title{LaTeX Primer}
\author{TUX}

\begin{document}
```

```
\maketitle
\clearpage
\tableofcontents
\clearpage
\listoftables
\clearpage
\listoffigures
\clearpage

\section{Equations}
```

Je commencerai par l'ajout d'une célèbre équation, qui est l'équation de référence dans le texte.

Einstein publia des documents importants en 1905, et l'un d'eux est spécialement sur la Relativité, plus connu sous le nom de `\ref{eqn1}`.

```
\begin{equation}
\label{eqn1}
E = mc^2
\end{equation}
```





Où,  $E$  représente l'énergie,  $m$  la masse de l'objet, et  $c$  la vitesse de la lumière.

```
\section{Table}
```

Maintenant, nous allons insérer un tableau contenant une liste fictive de noms et d'âges. La table `\ref{eqn1}` contient...

```
\begin{table}[!h]
\caption{A table to contain
ages and names}
\label{table1}
\begin{center}
\begin{tabular}{|c|c|}
\hline
Name & Ages\\
\hline
Bob & 24\\
Dave & 13\\
Lucy & 27\\
Claire & 12\\
\hline
\end{tabular}
\end{center}
\end{table}
```

```
\section{Columns}
```

Il est très facile d'ajouter

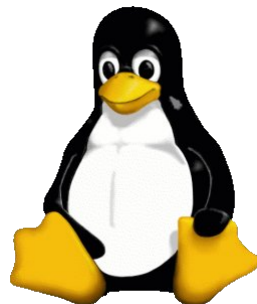
plusieurs colonnes à ce document:

```
\begin{multicols}{2}
LOTS OF CONTENT LOTS OF
CONTENT LOTS OF CONTENT LOTS
OF CONTENT LOTS OF CONTENT
LOTS OF CONTENT LOTS OF
CONTENT LOTS OF CONTENT LOTS
OF CONTENT LOTS OF CONTENT
LOTS OF CONTENT LOTS OF
CONTENT LOTS OF CONTENT LOTS OF
\end{multicols}

\section{Image}

\begin{figure}[!h]
\caption{Image}
\label{image1}
\begin{center}
\includegraphics[width=3in]{tux
.png}
\end{center}
\end{figure}

\end{document}
```



A gauche : Le 'tux.png' qui est utilisé dans le code ci-dessus.

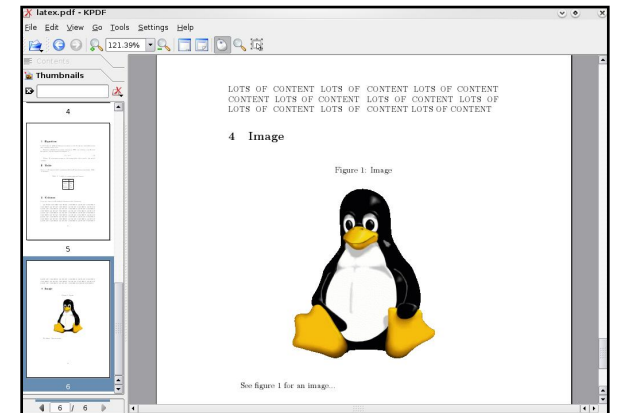
Une fois ceci

terminé, sauvegardez le fichier, ouvrez un terminal et placez-vous dans le dossier où vous avez sauvegardé le fichier.

Entrez ceci :

```
pdflatex fullcircle.tex
```

Pour créer les références croisées, la ligne de commande ci-dessus doit être retapée. Je n'ai fait qu'effleurer la surface avec ce tutoriel, et je recommande 'The Not So Short Introduction to LaTeX 2E' - <http://www.ctan.org/tex-archive/info/lshort/english/lshort>.



Ci-dessus : Le résultat du PDF comme vous le verrez sous KPDF.



# HOW-TO

Ecrit par Daniel Lamb  
Traduit par Benjamin

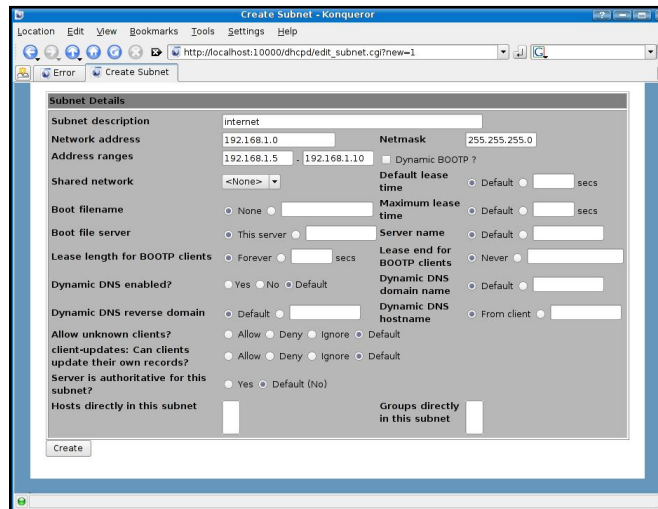
# CREER SON PROPRE SERVEUR - 3eme Partie

Nous avons désormais un serveur qui fonctionne avec un système de base, Samba, SSH, l'environnement Xubuntu et l'administration Web d'installés. Nous allons maintenant installer et configurer le DHCP et Samba.

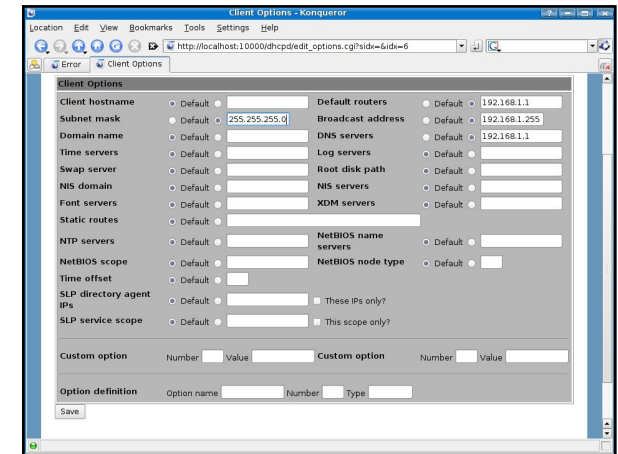
Premièrement, le DHCP.

Connectez-vous sur Webmin (administration Web) à la page <https://localhost:10000>

Allez sur "Serveurs", puis "DHCP". Cliquez sur "Ajoutez un nouveau sous-réseau" puis remplissez la description du sous-réseau. Pour l'adresse réseau, utilisez la même adresse IP que votre IP privée, mais mettez 0 au dernier octet. Par exemple, si votre adresse IP privée est 192.168.1.1, vous utiliserez 192.168.1.0 pour votre adresse réseau. Pour les plages d'adresses, utilisez la plage d'adresses qui sera affectée par votre DHCP. Pour le masque de sous réseau, utilisez le même que votre masque privé; la plupart du temps il s'agit de 255.255.255.0. Cliquez sur Créer.



Une fois créé, cliquez sur l'icône qui a été créée (avec l'adresse réseau que vous avez choisi ci-dessus). Allez en bas de la page et cliquez sur "Editer les options du client". Renseignez l'adresse réseau ainsi que le masque de sous réseau, l'adresse du routeur, des serveurs DNS et l'adresse de Broadcast (votre adresse IP avec 255 à la fin). Sauvegardez et redémarrez le serveur.

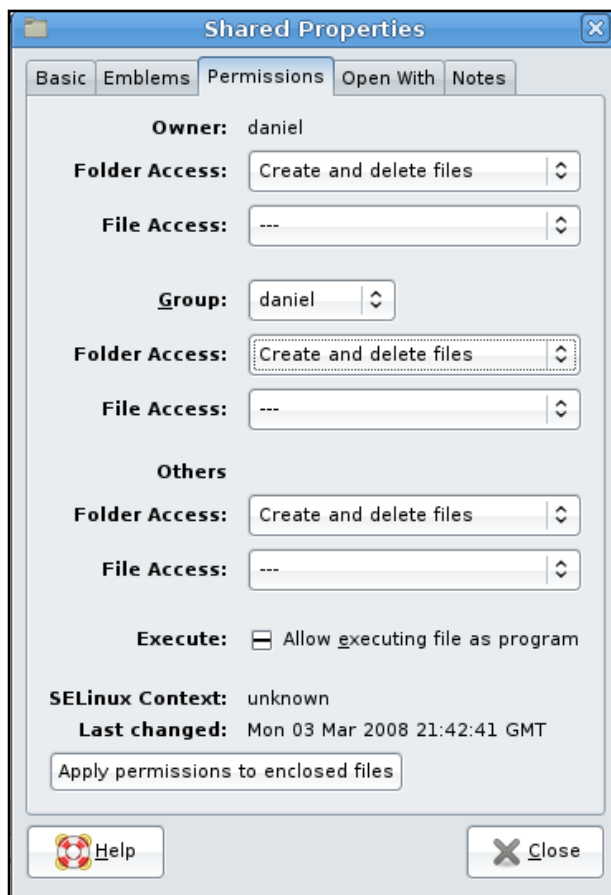


Maintenant nous allons configurer le partage des fichiers avec Samba.

Premièrement, créez un répertoire sur votre serveur. Nous allons partager un répertoire dans le dossier /home/votre\_nom. Nous allons commencer par créer un dossier "Partage". Explorez le répertoire home puis accédez au dossier "votre nom". Clic droit, puis "Créer un dossier". Nommez-le "Partage" et assurez-vous que ce dossier ait les droits de lecture et d'écriture pour tout le monde.

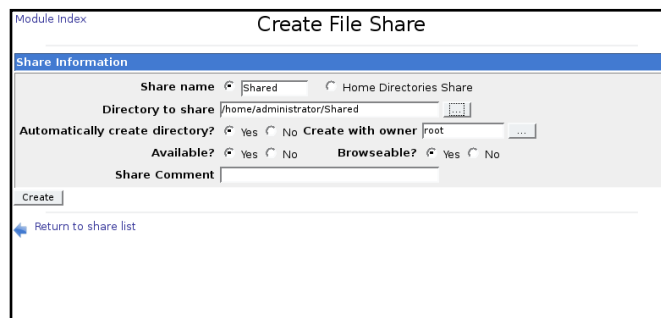


Retournez à l'administration Web. Allez dans "Serveurs", puis "Partage de fichiers Windows". Sélectionnez "Créer



un nouveau répertoire partagé", nommez le "Partage" et sélectionnez le répertoire que vous souhaitez partager.

Ajoutez un commentaire de partage si vous voulez puis cliquez sur "Créer".



Samba a désormais créé un dossier partagé que vous pouvez explorer. Toutefois, vous ne pourrez toujours pas y accéder avant d'avoir fait quelques manipulations. Cliquez sur le répertoire et sélectionnez "contrôle d'accès et sécurité". Changez le partage en "Écriture", activez

l'accès "invité" et sauvegardez. Ensuite, allez dans les permissions du fichier et changez le mode de fichier Unix en 777. Sauvegardez.

Redémarrez Samba, vous devriez maintenant pouvoir écrire dans votre répertoire partagé.

**Le mois prochain, nous approfondirons les options de l'administration Web de manière à ce que vous puissiez surveiller les performances de votre serveur et nous apprendrons également comment créer un serveur VPN.**

LE MOIS PROCHAIN:

# SPECIAL ANNIVERSAIRE!

**12 numéros prennent 12 mois, 12 mois font 1 an!**




**Special MyOpinion** où nous discuterons de la naissance de Full Circle, comment nous sommes parvenus à surmonter les obstacles, à la création et l'organisation de FCM et quelques statistiques de téléchargement.

**NOUVELLE SERIE** - The GIMP. Partie 1 comprend la création d'une nouvelle image et les principaux outils nécessaires pour votre future session GIMP!

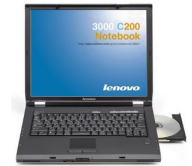




# REVIEW

Ecrit par Joe Berry  
Traduit par Jean Bono

## LENOVO 3000 C200



### Caractéristiques:

Processeur : Celeron M420 1.6 GHz

RAM : 512 MB

Disque dur : 40 GB

CDRW/DVD

Ecran : 15 pouces

Wifi 802.11g

Windows XP Home

Je suis un développeur de logiciels pour une grosse compagnie. Mon ordinateur principal est un portable Dell dernier cri que j'utilise pour le développement de logiciels, le design ainsi que d'autres activités en rapport avec mon travail. Comme cet ordinateur ne me quitte pas que je sois au travail ou à la maison, je m'en sers aussi pour des choses personnelles telles que, gérer mon compte en banque, enregistrer des émissions de radio, vérifier le cours de la bourse, etc. J'ai eu une fois de gros problèmes avec Windows 2000 qui tournait sur cet ordinateur, et j'ai dû faire appel au département informatique de notre compagnie pour qu'ils fassent une sauvegarde de mon disque dur. Je n'ai donc eu aucune perte de données. Cependant, cela a renforcé mon opinion que je ne devais pas me servir de mon ordinateur de travail pour des applications personnelles.

C'est pourquoi, quand j'ai trouvé cette pub sur Buy.com pour un portable Lenovo 3000 C200 à \$389, j'ai décidé

que c'était l'opportunité pour moi d'avoir un ordinateur vraiment personnel. Je l'ai donc commandé et quand il est arrivé je l'ai immédiatement allumé et j'ai regardé Windows XP s'installer automatiquement. J'avais décidé que je voulais installer Ubuntu (j'avais essayé le LiveCD sur mon ordinateur de travail) mais je voulais que XP s'installe complètement. La raison pour cela est que je voulais être sûr que tout était OK avec la machine au cas où j'aurais dû la renvoyer. S'il y avait un souci je voulais que Lenovo le règle sans avoir besoin d'expliquer pourquoi je n'utilisais pas leur système d'exploitation. Et effectivement il y avait un problème. La carte wifi intégrée ne restait connectée pas plus de quelques minutes avant de se déconnecter. J'ai cherché sur Internet et j'ai trouvé des plaintes similaires à propos des fonctionnalités wifi et Windows. J'ai pesé le pour et le contre et décidé





de continuer l'installation de Linux. Notez que cela n'allait pas être un dual-boot. Je voulais Linux et j'étais prêt à en payer le prix.

L'installation de Ubuntu 7.04 se passa en douceur, enfin presque en douceur. En effet, la carte wifi ne fonctionnait pas ainsi que le son. Pour mettre à jour mon portable, j'avais besoin d'une connexion internet. J'ai alors connecté mon PC en ethernet (mon réseau à la maison est câblé et wifi). Ubuntu a configuré l'interface en DHCP automatiquement et presque immédiatement j'étais sur Internet.

J'ai cherché sur Internet "Lenovo 3000 C200 Ubuntu wireless". Avec ces mots clés, j'ai trouvé immédiatement un site qui expliquait comment faire fonctionner le wifi. Malheureusement, j'ai découvert grâce à ce site qu'il y avait des variantes de mon portable (je ne suis pas sûr d'avoir compris ce qu'étaient ces variantes) et l'explication n'était pas pour le mien. Après avoir suivi avec attention les instructions plusieurs fois, je ne pouvais toujours pas faire fonctionner mon wifi. Qu'est ce que

je devais faire? Je voulais vraiment une connexion sans fil. J'ai tout simplement abandonné et ai récupéré une carte wifi PCMCIA. J'ai redémarré l'ordinateur avec la nouvelle carte insérée. Sans aucune autre intervention (excepté le fait de rentrer ma clé WPA) j'étais connecté grâce à ma clé wifi.

Ma solution n'est peut être pas aussi parfaite que vous le voudriez mais elle me convient. J'aurais pu continuer à batailler mais cela ne valait pas la peine.

Ensuite venait le problème du son. De retour sur Internet avec les mots clés suivants : "Lenovo 3000 C200 Ubuntu audio". Encore une fois je suis tombé sur un site qui expliquait comment faire pour ce portable en particulier. Je devais télécharger le code source d'ALSA 1.0.14rc3 et un patch spécial. Les instructions étaient très claires et je les ai suivies à la lettre. J'ai aussi trouvé un site de debuggage audio plus général qui m'a permis de vérifier les changements que j'avais fait. Heureusement, tout marchait à la perfection. J'avais le son. J'étais maintenant très content.

Je décidais ensuite de tester le multimédia. Je suis allé sur YouTube et

cela a très bien marché. J'ai chargé quelques mp3 qui fonctionnaient aussi. Sur Windows, j'utilisais Winamp pour jouer ma collection musicale. Mais sur Ubuntu, que faut-il utiliser? J'avais remarqué plusieurs applications pour lire la musique et j'ai finalement opté pour Rythmbox qui ressemble un peu à Winamp et possède des fonctionnalités similaires.

J'ai ensuite inséré un DVD et un nouveau problème est apparu. J'aime beaucoup regardé des vieilles séries télé et films qui peuvent s'acheter un dollar dans la plupart des magasins aux états-unis. Quand j'ai inséré l'un de ces DVDs, Totem s'est lancé automatiquement. Il a montré le titre du film pendant 30s et puis c'est tout. Je ne pouvais pas aller plus loin que le titre. Je n'ai même pas essayé un DVD plus moderne. Je voulais mes vieilleries.

Le problème venait clairement de Totem. Il était peut être possible de le faire marcher mais pour moi et mon portable il ne fonctionnait pas directement. J'ai été sur le site d'Ubuntu et regardé dans leur



documentation. J'ai trouvé exactement ce dont j'avais besoin ici <https://help.ubuntu.com/7.10/musicvideophotos/C/video.html#video-badformats>

J'ai installé les applications suggérées et puis j'ai lancé gxine. Maintenant, mes films se lisent tous exactement comme sous Windows. Tout fonctionnait à merveille, j'étais heureux. J'ai apprécié cette sensation pendant un mois ou deux. Jusqu'à l'annonce de la sortie de Ubuntu 7.10. J'ai pensé à ça pendant une semaine. Devais-je rester avec 7.04 qui marchait très bien ou bien aller chercher les nouveautés de la 7.10? Je voulais, en particulier, essayer la nouvelle fonction d'impression -je n'aimais pas la façon dont j'imprimais avec la 7.04, c'était un problème de configuration et je ne savais pas l'arranger. Je me suis dit que l'audio ne marcherait pas à nouveau - mais je savais comment le réparer! Donc je suis passé à la 7.10.

Le wifi a parfaitement fonctionné avec ma carte PCMCIA (je n'ai même pas essayé celle fournie avec mon portable). Et le son? Il ne marchait

effectivement pas. J'avais, bien sûr, conservé le code source et les instructions nécessaires, donc j'ai recompilé et réinstallé les pilotes ALSA. Le problème était que ça ne marchait toujours pas après cette réinstallation. Je commençais à être un peu inquiet. J'ai décidé d'aller sur le site d'ALSA pour voir s'ils n'avaient pas une quelconque information sur mon ordinateur. La première chose que j'ai remarqué c'est que leur version des pilotes était supérieure à la mienne. J'ai donc compilé cette nouvelle version. Aucun patch n'était nécessaire. J'étais heureux de constater que cette version fonctionnait parfaitement.

La chose à savoir est qu'Ubuntu vous avertira lorsque des mises à jour de sécurité sont disponibles. De temps en temps, ces mises à jour incluent des changements dans le noyau de Linux. Comment les reconnaître? Quand le son ne fonctionne plus. Cela m'est arrivé quelques fois. La résolution de ce problème est très simple et demande que quelques minutes.

Mon expérience avec Ubuntu peut sembler écrasante pour quelques uns. Je pense que c'est très important de se servir du LiveCD d'Ubuntu pour tester la

compatibilité d'un ordinateur qu'on voudrait acheter. J'espère qu'un jour, le monde de Linux pourra utiliser la multitude de matériel qui existe pour Windows. Pendant que je renseignais pour résoudre mes problèmes de son et de wifi, j'ai eu l'opportunité de lire de nombreux sujets sur [UbuntuForum.org](http://UbuntuForum.org). J'ai été plus qu'impressionné par l'échange d'informations. Je pouvais percevoir la frustration des gens qui posaient les questions. Les réponses étaient toujours calmes, patientes, souhaitant faire comprendre ce qu'elles essayaient de faire faire. C'est comme cela que la communauté Ubuntu arrivera à convertir les gens vers Linux et Ubuntu en général : une question et une réponse à la fois.



## MON OPINION

Written by Vincent  
Traduit par Jean Bono

# VOUS UTILISEZ UBUNTU, PAS LINUX

**J**e voulais écrire ceci depuis longtemps et l'article "there's more to Linux than Ubuntu" (il n'y a pas qu'Ubuntu dans Linux) m'a décidé à le faire.

**PROBLÈME : Vous n'arrêtez pas de vanter les mérites de ce mystérieux système d'exploitation alternatif appelé Linux, ce qui motive les gens à en savoir plus. Après une recherche sur Google, ils tombent sur [linux.org](http://linux.org), cliquent sur "Download" et se trouvent devant un texte qui commence par :**

*Linux, avec un nombre de programmes sous licence GNU, est un système d'exploitation. Cela signifie que Linux n'est pas qu'un logiciel ou une suite d'outils. La plupart des versions de Linux, connues sous le nom de "distributions", sont disponibles au téléchargement gratuitement.*

...et ne savent pas quoi faire.

**SOLUTION : Pendant vos louanges, n'utilisez pas le terme "Linux", préférez plutôt le nom de**

**votre distribution.**

Vous savez ceux qui chipotent pour utiliser GNU/Linux au lieu de juste Linux? Eh bien ils sont vraiment stupides. En effet c'est pas parce que vous utilisez GNU/linux que vous nommez tous les composants de votre système d'exploitation. Si vous vouliez faire ça, vous finiriez par dire GNU/Linux/XFCE/Abiworld/Gnumeric/Firefox/ etc!

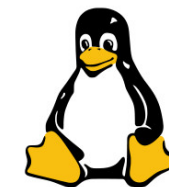
Cependant, si vous utilisez le nom de votre distribution, vous révélez exactement la combinaison de paquets, les logiciels disponibles, et l'aide de la communauté que vous appréciez tant.

Par exemple, je ne peux pas vraiment dire que toutes les distributions Linux sont bien. Cependant, je peux dire à quel point j'apprécie le fait qu'elles soient toutes "open source". Et c'est ce terme que j'utiliserai si je voulais en vanter les mérites.

Le point noir : parler aux gens qui ne connaissent pas l'open source, de la distribution que vous leur recommandez

pour éviter qu'ils ne soient perdus. Vous pouvez considérer cela comme un abrutissement, mais les nouveaux utilisateurs reçoivent plein d'informations nouvelles en même temps et la chose la plus importante est qu'ils arrivent à démarrer. Ils pourront essayer d'autres distributions plus tard, quand ils seront prêts à faire les efforts pour trouver celle qu'il leur faut. Vous ne pouvez pas attendre ça d'eux tout de suite.

[1] - <http://www.thetechandcents.com/2007/12/theres-more-to-linux-than-ubuntu.html>



Ci-dessus à gauche: Tux la mascotte de Linux. Ci-dessus à droite: Le logo Ubuntu. Linux ou Ubuntu, lequel utilisez-vous?



# MON HISTOIRE

Written by Sam Rogers  
Traduit par Jérôme

# UNE HISTOIRE D'ENFANT

**M**on nom est Sam. J'ai 12 ans, et récemment converti à Linux. Maintenant, l'informatique ne m'est plus inconnue. Je peux programmer en PHP, et j'apprends le SQL, Ruby, Python, et C. Donc, oui, à mon âge, je suis très calé en informatique. Cela ne veut pas dire que je suis "un génie". En fait, j'étais un utilisateur de Windows jusqu'à il y a environ un mois et demi.

J'ai utilisé le live CD d'Ubuntu Feisty pendant quelques semaines. J'ai adoré et il n'a rien à envier à Microsoft, sauf lors de l'impression (comme mon imprimante n'est pas encore supportée, mais nous en avons eu une nouvelle), je viens de démarrer sur le Live CD pour naviguer sur le Web et faire d'autres choses. Enfin, j'ai convaincu mon père de me permettre d'avoir un dual-boot Kubuntu Feisty et Windows XP.

Ainsi, après cinq heures de recherche sur le Web sur un guide de dual-boot, j'étais confiant, cela fonctionnerait avec Kubuntu, du moins. Dans GRUB, j'ai choisi Windows XP en espérant que cela

fonctionne. Oops! Eh oui, je l'ai fait. J'ai cassé Windows, mais pas beaucoup de perte.

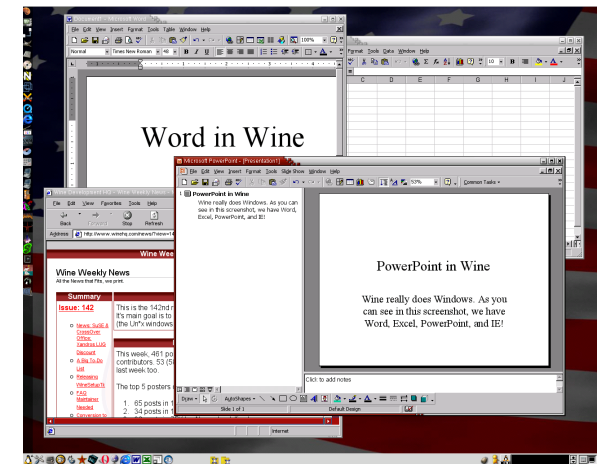
Totalement surpris par mon père indifférent à l'égard de la perte (nous n'avions pas fait de sauvegarde), j'ai laissé l'ordinateur tel quel pour quelques jours. Maintenant, après quelques semaines, toute notre famille est complètement satisfaite. C'était ce que je savais qui arriverait.

Nous avons récupéré les choses dont nous avons besoin de Windows et nous utilisons Wine (<http://www.winehq.org/>) pour quelques programmes. Au-delà de cela, nous avons trouvé des remplaçants. Quand nous recevrons une imprimante compatible, nous serons complètement sous Linux et nous ne reviendrons jamais en arrière.

Ma famille est très heureuse avec Linux, les programmes disponibles, la communauté, la liberté. Tout ce qui compose ce système est parfait. De plus notre temps de démarrage est littéralement plus rapide de 11 minutes. Nous avons adapté notre système. J'ai GNOME, mon

papa a KDE, et ma mère a un navigateur Web.

Grâce à Linux, nous sommes maintenant exempts de virus, de logiciels espions, un temps de démarrage trop long, sans parler des activités illégales par une certaine société, que nous ne mentionnerons pas. Et il ressuscite notre vieil ordinateur. Donc, si vous êtes en train de lire Full Circle Magazine, et pensez à changer, j'ai seulement ceci à dire: faites-le ! Mais rappelez-vous faites vos sauvegardes.



Ci-dessus: WINE exécutant Microsoft Word, Excel et Powerpoint.





# MOTU INTERVIEW

Extrait de [behindmotu.wordpress.com](http://behindmotu.wordpress.com)

Traduit par Jean Bono

## ANDREA VERI

Behind MOTU est un site qui délivre des interviews de ceux qui sont connus comme étant les maîtres de l'univers (Master Of The Universe). Ils sont ceux qui maintiennent volontairement les paquets correspondant aux dépôts Universe et Multiverse.



Andrea Veri

<https://launchpad.net/~bluekuja>

Age: 18

Localisation: Udine, Italy

Pseudo: bluekuja

### **Depuis combien de temps utilises-tu Linux et quelle a été ta première distribution ?**

J'ai commencé à utiliser Linux fin 2005 avec Red Hat et Fedora, j'ai contribué en écrivant plusieurs pages pour la documentation de Fedora (surtout de la doc pour les serveurs) et surtout en travaillant sur des activités liés à la

création de paquets (ctorrent, gtorrent-viewer et v2strip pour Fedora) pendant plus de 3 mois - jusqu'à mars 2006 où j'ai décidé de passer sur Ubuntu après l'avoir découvert chez un ami. C'était l'amour au premier coup d'oeil qui m'a fait quitter tous mes projets sur Fedora et créer ma première page personnelle sur [wiki.ubuntu.com](http://wiki.ubuntu.com) quelques jours plus tard.

### **Depuis combien de temps utilises tu Ubuntu ?**

J'ai commencé à utiliser Ubuntu au début de l'année 2006 en m'impliquant dans la famille Edubuntu - permettant la réalisation d'une aide pour Edubuntu en italien ainsi qu'un site internet avec l'équipe LoCo italienne actuelle.

### **Quand as tu été impliqué dans les MOTU et comment ?**

Juste après avoir rejoint la brigade Ubuntu, j'ai commencé à regarder la documentation

MOTU, surtout les guides pour la création de paquets et le nouveau guide de maintien Debian, essayant de comprendre chaque nouveau mot, et en appliquant les leçons apprises, durant ce tour du monde du développement, sur des sources de paquets. Après avoir été intégrée, et fascinée par l'activité de la communauté, j'ai dû quitter le projet à cause de petits problèmes, recommençant tout en mai 2007 avec mon premier upload dans les archives sponsorisés. Ma passion pour le développement a encore grandi avec la rencontre d'Alexander Sack sur le canal IRC #ubuntu-mozillateam quelques jours plus tard, décidant de travailler avec lui en tant que mentor sur Ubuntu et Debian.

### **Qu'est ce qui t'a aidé à apprendre à créer des paquets et comment travailler avec les équipes Ubuntu**



?

J'ai commencé avec le Debian New Maintainer's Guide et Ubuntu's packaging guide - puis avec la création du paquet de mon premier logiciel, apprenant de logiciels déjà existants et demandant à Alexander quand c'était nécessaire - et pendant ce temps je m'améliorais et apprenais constamment de lui ou des autres développeurs.

### **Qu'est ce qui te plaît le plus chez les MOTU ?**

Proposer une correction et faire plaisir à des tonnes d'utilisateurs est l'une des meilleures choses. Être un mentor, sponsoriser, aider les nouveaux contributeurs ou les étudiants est quelque chose de spécial aussi.

### **Un conseil pour ceux qui voudraient aider les MOTU ?**

Je suggère toujours de commencer par un paquet qui intéresse particulièrement un nouveau contributeur, c'est utile d'améliorer/corriger ce paquet pendant qu'il est maintenu. Lire la documentation de Debian et des MOTU est un très bon départ également - pour éviter toute question étrange sur notre canal IRC.

### **Quels sont les paquets/domaines des dépôts Universe qui t'intéressent le plus ?**

Je suis actuellement en train de travailler sur un grand nombre de paquets, mais j'essaie de me concentrer sur les logiciels Peer-2-Peer pour Universe et Main. J'ai prévu de créer une équipe MOTU-p2p très prochainement en y incluant l'équipe MOTU-torrent, mais cela va prendre des mois avant d'organiser cela, il nous manque des contributeurs (testeurs/créateurs de paquets).

### **Des plans pour Hardy Heron ?**

Je continuerais à travailler sur de nombreux paquets mais comme je l'ai dit, j'aimerais me concentrer à mettre à jour les logiciels p2p, en introduisant libtorrent-rasteban et ses client en relation tels que btg ou linkage. Créer une équipe qui marche avec des contributeurs intéressés est la première étape.

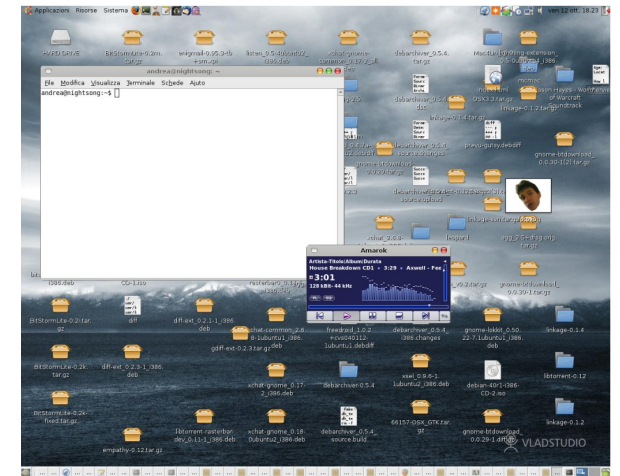
### **Citation favorite ?**

“As for me, all I know is that I know nothing.” (Pour ma part, tout ce que je sais c'est que je ne sais rien) — Socrates

### **Qu'est ce que tu fais de ton temps libre ?**

J'adore me balader en moto, écouter de la bonne musique, jouer au basketball et rencontrer mes amis en centre ville.

### **Des photos de toi, de ton espace de travail et/ou de ton écran ?**





# UBUNTU FEMMES

Ecrit par Emma Jane Hogbin  
Traduit par Jean Bono

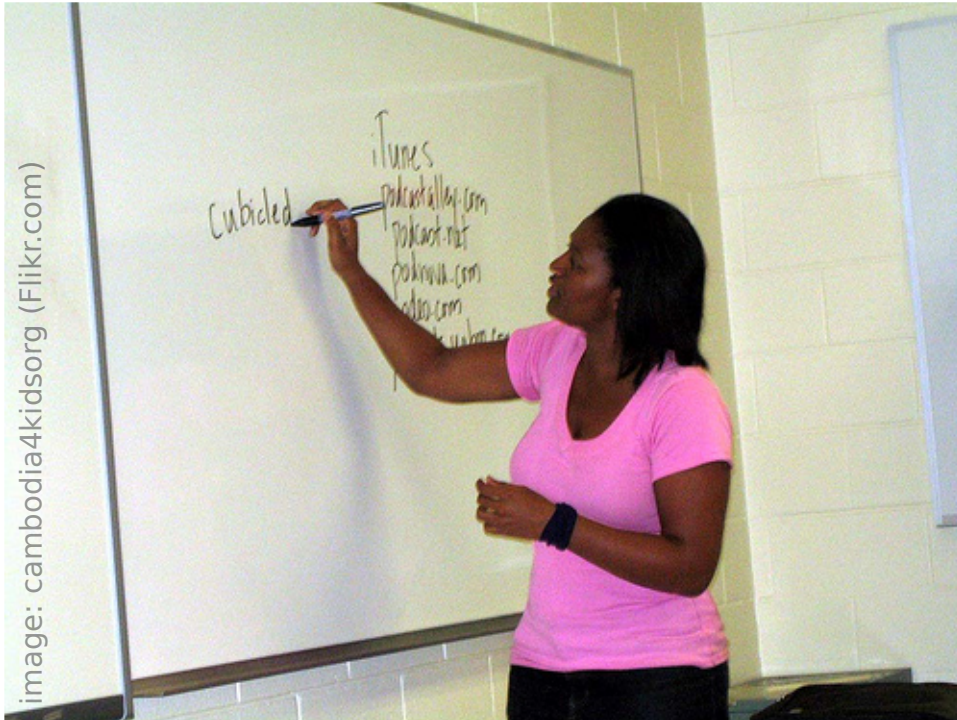


image: cambodia4kidsorg (Flickr.com)

une liste de toutes les étapes que vous allez devoir franchir pour atteindre cet objectif. Vous aurez peut-être des objectifs qui comporteront les mêmes étapes. Ils pourront être réunis en projets avec leur propre liste de points. Identifiez les tâches que vous pourrez commencer de suite afin de les mettre en haut de la liste. Vous aurez sûrement envie de réunir ces objectifs

Voici un exemple de découpage d'objectif en étapes : un des objectifs de l'équipe d'Ubuntu Women est d'encourager les femmes à participer dans les projets au coeur d'Ubuntu. Notre liste de tâches comporte :

- faire une liste de projets au coeur d'Ubuntu;
- identifier la personne à contacter pour chaque projet;
- identifier le nombre de femmes actives dans chaque groupe.

Vous pouvez voir la liste complète sur <http://wiki.ubuntu-women.org/ToDo>.

Il est temps maintenant de transformer vos rêves en tâches ! Venez voir le mois prochain comment nous gérons la liste (écrasante) de tâches que vous avez créé.

**L**e mois dernier, nous avons créé une vision du succès. A partir de cette vision, nous avons développé des objectifs pour notre projet. Ce mois-ci nous découperons ces objectifs en différents "points" que nous devons accomplir.

Pour chacun des objectifs que vous avez identifiés le mois dernier, faites

dans un projet Wiki. Une recherche rapide sur le Web révélera plusieurs utilitaires de poursuite d'objectifs - de la ligne de commande à l'application sur Internet. L'astuce avec tous ces outils est de découper votre liste en tâches mineures que vous pourrez accomplir en moins de 2 heures. Si les tâches sont trop longues elles ne seront jamais faites.





# UBUNTU JEUNES

Ecrit par Andrew de [www.TeensOnLinux.org](http://www.TeensOnLinux.org)  
Traduit par Nicolinux

Le futur du monde Open Source est la jeunesse d'aujourd'hui; c'est pourquoi cet endroit du magazine leur est dédié ou plus généralement à tous ceux qui se sentent encore jeunes.



serait ce pas mieux d'avoir un téléphone qui fait ce que vous voulez et non ce que les grandes compagnies avec plein d'argent veulent? Entrez dans le monde d'Android, d'OpenMoko à droite et bien sûr d'Ubuntu Mobile. (à gauche)

téléphonique? Faites la vous même ! Vous avez vu un bug grave dans le software et vous voulez aider la communauté en le corrigeant. Alors faites le . Tout est dans vos mains . C'est votre téléphone et vous pouvez faire tout ce que vous voulez avec.

Comme le dit la communauté OpenMoko : « Free your Phone» (Libérez votre téléphone!)

Récemment, il semble qu'il y ait un fort mouvement pour la

téléphonie open-source. Ce mouvement mènera à plus de choix, plus de liberté et plus d'applications sur votre téléphone qui feront vos amis envieux. C'est tellement mieux pour les adolescents parce qu'ils peuvent vraiment avoir ce qu'ils veulent sur leur téléphone.

Vous ne voulez pas de la démo de Pac-Man ou de ce jeu de bowling qui ne fonctionne pas? Enlevez les! Vous voulez une sonnerie fantaisiste sans avoir besoin de l'acheter à votre opérateur

Les enfants et les ados sont attachés , euh non..., unis , avec leurs téléphones portables. Si vous regardez dans votre classe et que vous n'arrivez pas à trouver au moins 5 personnes s'envoyant des SMS pendant un cours barbant alors vous devriez prendre un rendez-vous avec votre ophtalmologiste!

Malheureusement, la plupart de ces téléphones fonctionnent avec un firmware propriétaire développé spécifiquement pour chaque modèle. Ne







# COURRIERS

Traduit par Jerome

Tous les mois nous aimons publier quelques messages que nous recevons. Si vous voulez nous en envoyer une, compliment ou critique, veuillez nous écrire à : [letters@fullcirclemagazine.org](mailto:letters@fullcirclemagazine.org). Note : certaines lettres seront éditées pour la taille

**C**oncernant votre article sur l'installation de Linux Mint (FCM # 10), j'ai essayé de l'installer sur mon PC de bureau qui a un HD SATA (avec Ubuntu 7,10 déjà installé, et rien d'autre) et cela n'a pas fonctionné. J'ai essayé dans Virtual Box comme un Live CD et toujours pas possible de l'utiliser.

Je tiens à ajouter que Debian Etch ne s'installe pas non plus. D'autre part, Mint s'installe sur mon ordinateur portable (avec l'IDE HD). Comment puis-je faire?

**guido dom**

Ed: *Le meilleur conseil que je puisse vous donner est de vous rendre sur le forum de Mint à l'adresse:*

<http://linuxmint.com/forum/>

**J**'ai lu votre article au sujet des jeux d'échecs, et même si ils sont très agréable, je pense que l'utilisation de DreamChess, PoutedChess et BrutalChess est pénalisée du fait de leur petit nombre d'options.

## COURRIER DU MOIS

Le courrier du mois gagne deux aimants d'Ubuntu!



**J**e voudrais suggérer un sujet pour un prochain numéro : les codecs vidéo. J'ai trouvé que cela était un réel problème sous Ubuntu. Est-il préférable d'installer Real Player pour écouter la radio BBC ? Ou d'utiliser MPlayer ? Les divers programmes utilisant Gstreamer dans Ubuntu ont également un effet sur ce qui fonctionne.

Aussi, à l'écoute de [www.talkradio.net](http://www.talkradio.net) qui utilise Windows Media Player, il n'y a pas de directives claires dans Ubuntu quant aux programmes à télécharger dans Synaptic - choisir un programme qui affecte les autres et qui ne va pas empêcher la BBC de fonctionner!

Le plus gros problème que j'ai tenté de regarder la télévision américaine, par exemple: [www.wwitv.com](http://www.wwitv.com) avec des liens quicktime, même en utilisant VLC, ça ne fonctionne pas.

L'installation d'un jeu de codecs dans Ubuntu semble en désinstaller

automatiquement d'autres - le processus pour avoir le son et la vidéo qui fonctionnent sous Ubuntu est un vrai casse-tête - avez-vous une bonne source d'informations pour résoudre cela s'il vous plaît?

Je trouve que le lecteur vidéo Totem ne possède pas une assez bonne résolution pour regarder un film comme Windows Media Player.

Comme vous l'avez probablement compris, j'habite en dehors du Royaume-Uni et je compte sur mon PC pour regarder la télévision en ligne. A l'heure actuelle, j'utilise Microsoft, mais je préfère utiliser Ubuntu donc un double boot est nécessaire. Si les problèmes ci-dessus peuvent être résolus, j'aimerais passer à Ubuntu complètement.

**Michael Egerton**



Étant donné le grand nombre de jeux d'échecs plus modernes et mieux finis: PyChess -

<http://pychess.googlepages.com/>,  
Tauga - <http://taqua-project.org/> and  
CsBoard - <http://csboard.berlios.de/> ils  
pourraient être signalé aussi.

### Thomas

Ed: *Le top 5 est là pour montrer les applications les moins connues. Taugua est très bien mais il n'existe pas encore de fichiers .deb.*

**T**out d'abord, je veux juste dire quel plaisir j'ai à la lecture de Full Circle Magazine à chaque nouveau numéro. J'ai découvert le FCM au numéro 2 et je suis un fervent lecteur depuis. Normalement je l'imprime dès que je reçois le message me disant qu'il est disponible en téléchargement et ensuite je le lis dans le train sur le chemin de la maison après m'être forcé a utiliser Microsoft 8 à 10 heures par jour. Mon voyage est d'environ 40 minutes et il s'adapte très bien avec ce voyage. Une fois rentré à la maison, je saute sur mon PC pour vérifier certains trucs et astuces. Je suis également impatient de découvrir la section serveur que vous êtes actuellement en train de faire.

Un commentaire que je voudrais faire sur le numéro précédent (FCM # 10 ) est la nouvelle question à la page 4 'Microsoft en dessous de tout?'. Je suis fermement convaincu que, comme il s'agit d'un magazine Linux, toute histoire sur Microsoft n'est pas justifié dans ce magazine. Personnellement, j'ai de grands problèmes avec Microsoft, mais je dois travailler quotidiennement avec leurs produits (qui gardent mes enfants à l'école). Je voudrais voir le FCM couvrant des histoires positives sur Linux et pas des histoires négatives sur d'autres systèmes d'exploitation, des logiciels ou d'autres produits. S'il vous plaît, cela ne constitue pas une accusation, parce que vous faite un excellent travail avec le magazine. Je veux juste donner une critique positive.

Sincères salutations et continuez votre super travail.

### John Dorrestyn

Ed: *Je crois qu'il est juste de se moquer de Microsoft de temps en temps, surtout compte tenu des sales tactiques qu'ils prennent contre Linux et diverses autres institutions, mais je peux vous l'assurer, le magazine ne se transformera pas en "Lynchage de Microsoft" tout les mois. Ce n'est pas mon intention!*

**J**'essaie de créer un groupe local d'auto-assistance d'Ubuntu et de ses produits dérivés dans le quartier de Finchley à London.

Si vous résidez à Londres sur les routes N2 (East Finchley), N3 (Finchley) ou N12 (North Finchley) Je serais reconnaissant si vous pouviez m'envoyer un email à l'adresse: [ampers@gmail.com](mailto:ampers@gmail.com).

L'idée générale est de se retrouver et peut-être non seulement aider les gens ici, mais je l'espère promouvoir Ubuntu.

### Andrew Taylor

**Q**uel magazine stupéfiant, gardez-le bien!

Le plus intéressant est que le magazine m'a apporté les plus puissantes de toutes les commandes :

```
sudo apt-get remove Windows  
sudo apt-get install Ubuntu
```

### Jose Caraballo



## Q&R

Ecrit par Robert Clipsham  
Traduit par Nicolinux

Si vous avez une question en relation à Ubuntu veuillez nous contacter à [questions@fullcirclemagazine.org](mailto:questions@fullcirclemagazine.org), Nous transmettrons à Robert pour qu'il y réponde dans les prochains numéros. Pensez à mettre le plus de détails possible.

**Q** Je voudrais avoir la possibilité d'utiliser plusieurs systèmes d'exploitation en même temps. Est ce possible?

**R** Très certainement. Vous avez besoin d'un virtualiseur (émulateur de machine) pour créer une machine virtuelle. Une machine virtuelle est une machine émulée qui fonctionne sur votre système d'exploitation principal, ici Ubuntu, dans lequel vous pouvez installer et lancer d'autres systèmes d'exploitations. Il y a beaucoup de programmes pour faire cela; allez voir le lien ci-dessous en anglais pour une liste. Allez également voir l'article de Luca De Marini dans le numéro 5 à propos de Virtualbox.

<http://ubuntuforums.org/showthread.php?t=582729>

**Q** **En ligne de commande, comment puis-je enlever un fichier avec une astérisque dans son nom sans enlever tous mes fichiers?**

**R** Vous pouvez utiliser `rm "nom_du_fichier_avec_*_dedans"` pour le faire . Utiliser des guillemets vous permet de supprimer des fichiers avec des espaces dans les noms sans utiliser `\`.

<http://ubuntuforums.org/showthread.php?t=713033>

**Q** **J'ai un dossier de fichiers vidéos et j'ai remarqué que seulement quelques uns d'entre eux avait leurs vignettes. Comment puis je faire pour qu'ils aient tous des vignettes?**

**R** Dans Nautilus, allez dans Edition puis Préférences, puis dans la partie aperçu, changez la valeur pour "Uniquement les fichiers plus petits que". Si vous avez toujours des problèmes, supprimez votre répertoire `~/thumbnails/` et Nautilus sera forcé de les recréer.

<http://ubuntuforums.org/showthread.php?t=662304>

**Q** **Mon écran n'affiche pas la bonne résolution, et il n'y a pas d'option pour l'augmenter dans Ecran et Affichages. Que puis-je faire?**

**R** Dans un terminal exécutez la commande:

```
sudo dpkg-reconfigure xserver-xorg -phigh
```

puis relancez le serveur X (en appuyant sur les touches `<ctrl> + <alt> + <backspace>`). Si vous n'arrivez toujours pas à avoir la bonne résolution et que vous ne pouvez pas l'activer dans Ecran et Affichages, vous devrez suivre les instructions des sites suivants:

<http://ubuntuforums.org/showthread.php?t=690760>.

<http://ubuntuforums.org/showthread.php?t=696910>



# MON BUREAU

Traduit par Jean Bono

Voici votre chance de montrer au monde votre Bureau ou votre PC. Envoyez par mail vos captures ou photos à : [misc@fullcirclemagazine.org](mailto:misc@fullcirclemagazine.org) et ajoutez-y un bref paragraphe de description.



Avec pas mal de bidouilles, j'ai fait tourner Ubuntu sur mon portable Asus - processeur 1.8GHz, disque dur 80GB et 1GB de RAM - que j'ai eu pour Noël. J'utilise le thème original de Metacity (Human) et j'ai configuré mon environnement pour lui donner un aspect orange. En perfectionnant le thème des fenêtres, en coloriant le fond d'écran et en rendant les tableaux de bord transparent, j'en ai fait un thème très authentique pour mon bureau Ubuntu. Cependant, ce n'est pas la fin de mes bidouilles, même Nautilus et les plugins de Compiz ont été paramétrés différemment.

**Jozef Anon**



Ubuntu Gutsy Gibbon 7.10 avec Compiz Fusion, Screenlets, le dock AWN et VirtualBox qui fait tourner Windows XP Professional

**Thème:** Moomex (<http://url.fullcirclemagazine.org/cf7db2>)

**Fond d'écran:** Firefox (<http://url.fullcirclemagazine.org/d79a5b>)

**Icônes:** NuoveXT (<http://url.fullcirclemagazine.org/766501>)

**Caractéristiques :** Monté par Cyberpower PCs (puis modifié par moi après), AMD 64 X2 4200+, 4GB de DDR Ram, disque dur 2TB, Nvidia 512mb 7600, Benq 22" @ 1680x1050

Je travaille avec Ubuntu depuis 1 an et demi, l'explorant sur de nombreuses vieilles machines chez moi, et j'apprécie beaucoup ces expériences. Je suis quasiment un utilisateur à temps complet d'Ubuntu, me servant de Windows uniquement en cas d'envie désespérée d'utiliser un logiciel propriétaire ou un jeu. Je suis impatient de voir ce que va devenir Ubuntu dans le futur!

**Bob Cornero**





# TOP 5 JEUX DE PLATEFORME

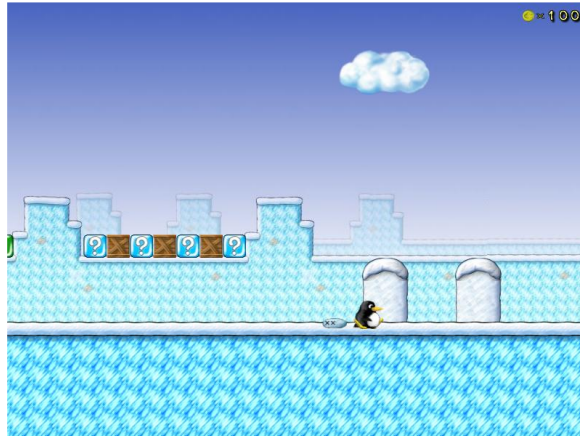
Ecrit par Andrew Min  
Traduit par Jerome

Votre liste mensuelle d'applications ou jeux pour Linux tirée d'internet. Pour soumettre une liste, veuillez contacter: [misc@fullcirclemagazine.org](mailto:misc@fullcirclemagazine.org)

## SuperTux

Page officielle: <http://supertux.lethargik.org/>

Si vous n'avez jamais joué à SuperTux, vous ne savez pas ce que vous ratez. En gros : la petite amie de Tux, Penny a été kidnappée par quelque chose (je n'ai jamais été certain de ce que c'était). Vous devez batailler contre des boules de neige, des blocs de glace, et des crampons, en utilisant uniquement Tux (et quelques super pouvoirs). C'est un classique à la Mario, un jeu de plateforme que tout le monde doit essayer.



Pour installer Super Tux, vous pouvez soit installer le paquet `supertux` ou `supertux-stable` (le premier est plus récent, mais peut contenir des bugs, alors que l'autre est plus ancien mais ne contient presque pas de bugs). Tous deux sont dans les dépôts universe. Pour divers raisons, `supertux` est seulement en version 0.3.0. La dernière version est la 0.3.1, que vous pouvez obtenir à <http://supertux.lethargik.org/wiki/Download/Unstable> (utilisez le paquet Debian).

## Secret Maryo Chronicles

Page officielle: <http://www.secretmaryo.org/>

Ce n'est certainement pas comme celui de Nintendo qui saute de haut en bas. Croyez-le ou non, SMC n'est pas un clone de Super Mario (même si, initialement, des écran à la Mario ont été utilisés). Le gameplay est assez semblable. Comme dans Super Mario (et Super Tux), Maryo tourne autour du saut sur des tortues, et d'autres étranges créatures que vous ne voyez pas souvent.



Pour installer Secret Maryo, récupérez la paquet SMC des dépôts universe (Les utilisateurs de Feisty doivent avoir les dépôts Backports activés pour avoir la dernière et meilleure version).



## Abe



Page officielle:

<http://abe.sourceforge.net/>

Si vous en avez assez des jeux de plateforme, essayez Abe. C'est un clone de ce vieux jeu sur Commodore 64, Tom Thumb. Vous courez autour d'une pyramide, en évitant les crabes et faisant la collecte des clés pour ouvrir des portes. Il ne peut y avoir de graphiques plus élémentaires, mais c'est très amusant, surtout si vous êtes l'un de ces joueurs à qui les jeux rétro de la 64 manque.

Abe est actuellement prévu pour être inclus dans les dépôts universe. Malheureusement, cela ne viendra pas avant Hardy 8.04, prévue pour avril 2008. En attendant, vous pouvez l'obtenir sur [GetDeb.net](http://www.getdeb.net/app/Abe's_Amazing_Adventure) à [http://www.getdeb.net/app/Abe's\\_Amazing\\_Adventure](http://www.getdeb.net/app/Abe's_Amazing_Adventure).

## Wormux



Page officielle:

<http://www.wormux.org/wiki/en/index.php>

La plupart d'entre nous avons déjà joué au classique jeu Worms en 1995. C'est un jeu où vous faites s'entretuer des vers de terre à coup de fusils, de bazookas, de grenades, de fusils de chasse, d'Uzis, et de Vases Ming. Et bien qu'il existe encore une série commerciale, un spinoff GPL appelé Wormux a été publiée. Au lieu de vers, vous combattez avec les mascottes de l'open source - Tux et Mozilla sont deux exemples. Mais ne vous inquiétez pas, la Grenade Sainte est toujours là.

Pour installer la dernière version stable de Wormux, récupérez le paquet wormux dans les dépôts universe. Vous pouvez également installer la dernière version bêta de [GetDeb.net](http://www.getdeb.net) à <http://www.getdeb.net/app/Wormux>.

## Teewars



Page officielle: <http://www.teewars.com/>

Wikipedia définit Teewars comme un croisement entre un classique shoot-em-up et un moderne first-person shooter (jeux de tir à la première personne). Je suppose qu'il faut faire une description plus précise de Teewars. C'est essentiellement une version temps réel de Wormux, avec des pistolets, des fusils, des lance-roquettes, de maillets en bois et des gros hameçons. L'inconvénient, c'est que c'est uniquement multijoueur (si vous ne disposez pas d'une connexion Internet, c'est peine perdue). La bonne nouvelle c'est qu'il existe un salon très bien fait pour se connecter aux parties existantes.

Malheureusement, Teewars n'est pas dans les dépôts Ubuntu pour le moment. Mais, comme d'habitude, [GetDeb.net](http://www.getdeb.net) a un paquet sur <http://www.getdeb.net/app/Teewars>.



# COMMENT CONTRIBUER



Nous sommes toujours à la recherche d'articles pour Full Circle. Pour soumettre des idées d'articles ou proposer de traduire nos numéros veuillez consulter notre wiki : <http://wiki.ubuntu.com/UbuntuMagazine>

Merci d'envoyer vos articles à : [articles@fullcirclemagazine.org](mailto:articles@fullcirclemagazine.org)

Si vous voulez nous soumettre des nouvelles : [news@fullcirclemagazine.org](mailto:news@fullcirclemagazine.org)

Racontez nous vos expériences de Linux à : [letters@fullcirclemagazine.org](mailto:letters@fullcirclemagazine.org)

Les critiques de matériel/logiciels vont à : [reviews@fullcirclemagazine.org](mailto:reviews@fullcirclemagazine.org)

Questions pour les futures interviews : [questions@fullcirclemagazine.org](mailto:questions@fullcirclemagazine.org)

Photos de vos environnements/PC : [misc@fullcirclemagazine.org](mailto:misc@fullcirclemagazine.org)

Si vous avez des questions, n'hésitez pas à visiter le forum : [www.fullcirclemagazine.org](http://www.fullcirclemagazine.org)

**Deadline pour le numéro #12 :**  
Dimanche 06 Avril.

**Date de sortie du numéro #12 :**  
Vendredi 25 Avril.

## AYEZ VOTRE MOT A DIRE

Si vous voulez réagir sur la façon dont se développe Full Circle, vous êtes invités à notre réunion mensuelle sur l'IRC.

Vous pourrez trouver notre Agenda ici : <http://url.fullcirclemagazine.org/f2ba08>

Nous voulons vos commentaires pour nous aider à prendre les décisions pour notre magazine.

Prochaine réunion, tout le monde est invité : **Samedi 12 Avril.**

La réunion a lieu sur notre canal IRC #fullcirclemagazine, qui est sur le serveur irc.freenode.net. Ou vous pouvez utiliser notre page WebIRC <http://irc.fullcirclemagazine.org> qui vous permettra de communiquer avec notre canal IRC.

## L'équipe Full Circle

**Editeur** - Ronnie Tucker  
[ronnie@fullcirclemagazine.org](mailto:ronnie@fullcirclemagazine.org)

**Webmaster** - Rob Kerfia  
[admin@fullcirclemagazine.org](mailto:admin@fullcirclemagazine.org)

**Communication** - Robert Clipsham  
[mmonday@fullcirclemagazine.org](mailto:mmonday@fullcirclemagazine.org)

**Podcast** - Matthew Rossi  
[podcast@fullcirclemagazine.org](mailto:podcast@fullcirclemagazine.org)

### Contributeurs

Samuel Barratt	Robert Clipsham
Daniel Cohen	Philipp Höhn
Andrew Min	Vid Ayer

### Relecteurs

Adam Heckler	Andy Bishop
David Dampier	Andrew Min
Ryan Hartlage	Matthew Holder
David Maino	James Barklow
Chris Burke	Chris Olofson
Damon Rios	Dan Phelan
Darren Minifie	David Haas
David Campillo	David Sutton
Gary Richmond	Iain Mckeand
Jason Maguire	Leo Arias
Matthew Janeski	Nate
Michael Kennedy	Rommel Baligod
Richard Guenther	Robert
Sonny Chauvin	Stead Halstead
Tommy Alsemgeest	
Thomas Cuthbert	

Nous remercions Canonical, l'équipe Marketing d'Ubuntu et les nombreuses équipes de traduction à travers le monde.